



ZARJA - THE DAWN

11 54788

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

NUMBER 2

MARCH-APRIL 1999

VOLUME 71



SLOVENIAN EASTER CUSTOM "Žegen"

After the 40 day Lenten observance comes Easter, the greatest holyday of the Christian world. In advance of Easter, on-Holy Saturday, Slovenians have a custom of taking symbolic foods to be blessed in church, which is then the first to be eaten breaking the lenten fast.

Nancy Bukovnik's beautiful sketch of "Žegen" is taken from the new SWU cookbook, **MORE POTS AND PANS**. See page 10 for more.



SPECIAL DATES AND EVENTS

APRIL

- 20, Joliet, IL 17-18 Bake Sale, St. Joseph's Church,
After all masses
35, Aurora, MN 11 Community Center, 1:30 p.m.

MAY 20-23, 1999

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA 23rd NATIONAL CONVENTION, ORLANDO, FL

MAY-MOTHER OF THE YEAR PARTIES

- 5, Indianapolis, IN 13 Luncheon
14, Euclid, OH 4 Dinner, 6 p.m. Call for reservations,
Marty Koren (440) 485-4227 or Jennie
Fitzthum (216) 261-1196
20, Joliet, IL 11 Dinner, 6:30 p.m., St. Joseph Park Hall
Meeting precedes Dinner at 6 p.m.
34, Soudan, MN 12 See Reports
39, Biwabik, MN 2 See Reports
54, Warren, OH 19 Mother-Daughter Luncheon, 1 p.m.

HAPPY BIRTHDAY IN MARCH

National Officers:

- Mar. 1 - Cirila Kermavner, National Auditor, Cleve., OH
Mar. 8 - Josephine Muster, Past Nat'l Treasurer,
96th Birthday, Joliet, IL
Mar. 9 - Victoria Bobence, Past Nat'l Pres., Ely, MN

Presidents:

- Mar. 8 - Mary Zakrajsek, Br. 86, Nashwauk, MN
Mar. 11 - Anna Mae Melle, Br. 91, Oakmont, PA
Mar. 12 - Josephine Janezic, Br. 43, Milwaukee, WI
Mar. 13 - Martha Koren, Br. 14, Cleveland, OH
Mar. 16 - Fran Morison, Br. 2, Chicago, IL
Mar. 17 - Dorothy Maurin, Br. 28, Calumet, MI
Mar. 31 - Adeline Mustonen, Br. 34, Soudan, MN

HAPPY BIRTHDAY IN APRIL

National Officers:

- Apr. 21 - Hermine Dicke, Past Scholarship Dir., 87th Birth-
day, Madison, WI
Apr. 24 - Charlotte Laurich, Reg. Pres. MN, Chisholm, MN
Apr. 25 - Kathleen Emerson, Women's Act. Dir. Orion, MI

Presidents:

- Apr. 1 - Frances Korosec, Br. 59, Burgettstown, PA
Apr. 3 - Vida Lanari, Br. 39, Biwabik, MN
Apr. 4 - Margaret Gricar, Br. 71, Strabane, PA
Apr. 10 - Jeanette Killoran, Br. 6, Barberton, OH
Apr. 17 - Virginia Uhernik, Br. 74, Ambridge, PA

Secretaries:

- Apr. 14 - Janet Rosenberger, Br. 26, Pittsburgh, PA
Apr. 24 - Delores Puhek, Br. 2, Chicago, IL
Apr. 26 - Jennie Crea, Br. 52, Kitzville, MN

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE
DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

NO. 2 MARCH-APRIL 1999 VOL. 71

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America —
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published six times per year — šestkrat na leto.

Annual Subscription for non-members, \$15.00 — naročnina \$15.00
letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432
Telephone (815) 727-1926

Periodicals Postage Paid at Joliet, IL and at additional mailing offices
All communications for the next issue of publication must be in the
hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo
izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd.; Chicago, IL 60615-1703
Telephone: (773) 548-8878

Haberman - Zimmer Funeral Homes

Traditional to Contemporary Funeral Services - Cremation Services

Pre-Arranged Funerals - Title 19 Funeral Trusts

Educational Programs - Serving All Faiths

Licensed Funeral Director

805 N. 6th
Sheboygan

117 N. Wisconsin Dr.
Howards Grove

457-7012

Mark S. Zimmer

565-2331

Serving Sheboygan & Sheboygan County Since 1873



WE HAVE A
CONVENTION RAFFLE
for a beautiful hand-made
Quilt and Doll with 3 outfits
handmade by Beverly
Menart. See back cover for
ticket information.

A LONELY PLANET TRAVEL BOOK BY STEVE FALLON

SLOVENIA

Cost is \$16.00
(\$13.95 plus \$2.05
postage and handling)

Slovenian Women's Union is proud to bring our
members and friends the availability of SLOVENIA at
nominal cost and convenience. Please send your orders to

Slovenian Women's Union
431 No. Chicago Street
Joliet, IL 60432

Suggestions to Strengthen and Revitalize Branch Meetings



I am concerned about the small number of branches that have elected delegates to our upcoming National Convention in Orlando, FL, May 20-23. I am also concerned that most branches have not enrolled a single new member in many years. Without new members the Zveza cannot grow. Also, many branches have retained the same officers for 10, 20, or more years! They claim that "No one else will accept an office." In some cases the officers feel entitled to be elected over and over again, and never present a slate of new names to the membership. This was never the intent of our founders; nor does it bode well for the future of our organization. New blood in these elected positions will strengthen the individual branches and permit different and free-flowing ideas to the group as a whole. No one person or group of persons should be allowed to dominate the offices and programs of the branch. Those branches that change officers frequently allow for a more democratic and fair distribution of the perks, power and responsibilities of the office. This revitalizes the meetings and makes them more enjoyable to the whole membership. Everyone has something to offer: please encourage more of your members to get involved by taking an office.

In my small branch, accepting an office usually implied several years duration; until last year when a member agreed to be the President "for one year." That seemed to lessen the pressure and we have a change of officers for this year! Try this approach next December; you might be pleasantly surprised.

The same holds true with the selection of delegates to the National Convention. Many qualified persons remain silent and are overlooked while a "volunteer" is elected because she "enjoys these functions," has ALWAYS gone, or feels entitled because of her loyal membership; none of these are valid reasons. Once you have selected your representative, remember to support her by giving her the information she will need. Discuss the issues she will be required to vote on which will affect you, your branch and the entire SWU. Branches should send any suggestions for changes in the bylaws to me as soon as possible so that I may include them in the proposal to the Convention.

V.P. Kathleen Dorchak will be forming her committee for the nomination of National Officers for the next four years. I hope you have studied your bylaws carefully and will recommend individuals who meet those qualifications. Some members were intimidated by a letter sent to all branches in October. The letterhead read "SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA" so others mistook this letter to be a directive from the National Board... This letter was NOT sent from the Home Office. It was sent from Branch 20, Joliet, IL and was their interpretation of the state of our Union now, and their ideas for improvements to be initiated in the future.

I am hoping many of you will write to me in the next two months before the National Convention. The whole Union benefits when opinions from across the country are made known to the National Board. Whether you have a compliment or a complaint, please let me hear from you. If you care about the future of our SWU, have concerns about the direction we are taking, or disagree with our priorities, please sit down and write to me. I will make every effort to clarify the Board's position. I assure you, the present Board has acted with the utmost integrity and diligence in implementing the bylaw changes voted on at our 1995 convention. With all openness and sincerity, we have worked to improve all aspects of our SWU; from the new billing system to the major repair of the Home Office building; from the renewed attendance of National Officers at Regional Conventions to the production of our exceptional cookbook. All this was undertaken with one object in mind... to help maintain the Slovenian Women's Union as a priority in the hearts of all its members; and to continue our progression into the 21st century.

Preparations for our 23rd National Convention will be finalized, committees will be named from the list of delegates presented, bylaws change recommendations will be discussed, the required audit of the books will be conducted, and other pertinent business will be resolved at the annual Board of Directors meeting, February 18-21 in Joliet, Illinois.

We look forward to seeing you all in Florida.

NATIONAL SECRETARY -- KEEPING UP-TO-DATE

We are nearing the completion of the billing process, and it never ceases to amaze me how this seems to stir up people. "How come Josie got her bill, and I didn't?", "I should have received bills for my grandchildren, and they haven't arrived," "Your invoice (which reads for Annual Membership -- and is dated), doesn't state what year this is for," "Why don't you put Slovenian Women's Union at the bottom of the invoice -- so when I send you the top, I know who I wrote the check for?" These are only a few of the true gems that cross our desks. We have come to realize, you cannot please everyone.

An officer of one branch called when direct billing first started and stated that her members were upset because all they received was a sheet of paper with the billing on it, and that still is called to our attention. Well, this is why. We can go into expensive statements, preprinted, duplicate in copy, customized anyway we want. Right now we are dealing with an increase in postage, higher prices for ordinary supplies, we do not feel it important nor necessary that we spend money just "to look nice." I must say that a very small percentage of members, less than 50, have complained. But, if these are things you felt were wrong, and just didn't want to say anything, now you know the answers.

The entire membership, everyone who receives an invoice, owes a big thank you to three people. During the BIG snowstorm, when invoices were piling up as they were printed, Delores Mueller managed to come to my home and picked up as many as were ready and got them into the mail. When the weather conditions improved, Frank and Frances Stepic took over the detail. There are approximately 5,000 invoices to deal with. Each one has to be folded, stuffed in the envelope, sealed and stamped. They take time to try to match up similar addresses, some branches want the invoices sent to them for ALL their members, other invoices have to be held out for credits to be applied. It is a job that demands attention and devotion. These three people have really done the bulk of it. We are so fortunate to have them. If you are saying to yourself, "Oh, I could do that," then why do we all dread the thought of addressing, folding, sealing, stamping our Christmas cards, thank you notes, etc.? To Delores, Frank and Frances, my deep personal thanks.

Many branches still have to submit their list of 1999 officers, and even their delegate information for the National Convention. These mailings were done in November to give everyone sufficient time. If such information is not received in time, the Board of Directors will make a ruling on accepting such information.

We hope that you have given deep thought to the bylaws and the proposed changes that your branches would like to see considered. These should already be in the hands of the National Board. If you have proposals and have not submitted them, we suggest that you contact President Jean Korsman for her acceptance/denial of the proposal.

We hope to see many of you at the National Convention which will almost be a thing of the past before the next issue of ZARJA. Join us for what will be decisions that will carry us into the new millennium.

Respectfully submitted,

Evelyn A. Majercik, National Secretary

Happy Easter to all members!

I would like to extend a deep personal thanks to the members of the National Board of Directors who recognized a crisis/conflict in my life, who afforded me certain forgiveness in my reports and who offered their support to me in many ways. The "sisterhood" factor of Slovenian Women's Union reached its peak for me at our recent Board meeting. I needed it, I accepted it, I appreciated it. Hvala Lepa.

Evelyn

SCHEDULE FOR THE 23rd NATIONAL CONVENTION

THURSDAY, MAY 20, 1999

Delegates will be arriving in Orlando and may submit Credential Forms to the Credential Committee at the Open House. This will take place Thursday from 6 to 8 p.m. at the Marriott Hotel. For this "welcome" there will be a sumptuous buffet dinner served.

FRIDAY, MAY 21, 1999

The 23rd National Convention will be opened with ceremony and greetings from local officials. Formal Opening is scheduled for 8:30 a.m. followed by an address by the Keynote Speaker. Convention meeting will follow and continue all day, with luncheon recess at noon. Adjournment will be approximately 4:30 p.m.

Friday evening will be scheduled for a "Mystery Dinner Show" nearby for delegates and guests who wish to join us.

SATURDAY, MAY 22, 1999

Convention meeting begins at 8:30 a.m. and continues until 4:30 p.m. with luncheon recess scheduled for noon.

In the evening, there will be the Convention Banquet at the Marriott Hotel. Installation of new officers will take place after dinner.

SUNDAY, MAY 23, 1999

Delegates and guests will attend a Memorial Service at Mary, Queen of the Universe Shrine preceding mass. Everyone is invited to attend dressed in Slovenian National Costumes. Gathering is at approximately 9 a.m. An excursion to New Smyrna Beach, Florida is scheduled for the afternoon with bus transportation to and from. Delegates are reminded to check their air-schedules for return trips home before making plans to attend the Sunday picnic in case we return to Orlando later than 5 p.m.

Events of the Convention!

The following is a description of the dinners, etc. that will be offered to all delegates and guests. Prices are listed on the next page.

Open House – Thursday evening – "Welcome to Orlando" – We're together again – let's celebrate! A buffet dinner in the Pool Pavilion at the Marriott Hotel. The menu will include a variety of salads, entree selections and a dessert table. A cash bar will be provided.

Continental Breakfast – Breakfast will be provided in the meeting room on Friday and Saturday. The menu will include assorted juices, sliced seasonal fruit, assorted danish, muffins, breakfast breads, coffee and herbal tea.

Deli Buffet Lunch – Lunch will be provided in the meeting room. The Deli Buffet will include salads, sliced fresh fruit, a meat selection, a selection of cheeses, as well as assorted desserts.

Sleuth's Mystery Dinner Show – This mystery show features: audience participation, prizes for successful sleuths, unlimited Michelob, Blush, Chablis or Burgundy wine, soft drinks, coffee, and iced tea. The menu includes: Hors d'oeuvres, fresh dinner rolls and butter, garden salad, choice of entree, fresh vegetable medley, and a "delicious" mystery dessert.

Special prices are available for children 3-11 years old.

Sleuth's Mystery Dinner Theater is within walking distance of the hotel. However, transportation will be provided for those who would prefer not to walk or have difficulty in walking.

Saturday Banquet – There is a selection between two entrees:

Chicken Wellington or New York Strip Steak.

Cash bar.

All-American Breakfast – The menu will include fresh squeezed orange juice, assorted breakfast bakeries with preserves and butter, fluffy scrambled eggs with choice of bacon or sausage, breakfast potatoes, with fresh fruit garnish, coffee (regular/decaffeinated), and herbal teas.

Picnic at SNPJ in Samsula – \$5.00 admission. Enjoy a fun-filled afternoon with Florida Slovenes. There will be sandwiches, music, and a cash bar.

Transportation from the Airport to the Marriott on International Drive

Transportation from Orlando International Airport to the Marriott Hotel on International Drive is provided by Mears Transportation Group. Costs are as follows:

Adult one way	\$12.00
Adult round trip	21.00
Child one way	8.00
Child round trip	14.00

(Children under 3 are free, child's rate – age 4-11 years, adult – age 12 years and up)

Procedures when arriving at the Orlando International Airport: Upon arrival look for the Mears Transportation Booth (located curbside at baggage claim level):

Terminal "A" – Take Terminal exit through the doors in front of Baggage Claim Carousel No. 5.

Terminal "B" – Take Terminal exit through the doors in front of United Baggage United Baggage Claim Carousel No. 8 or Delta Baggage Claim Carousel No. 14.

At that time you can purchase a one way or round trip ticket. Round trip tickets are cheaper. Your return ticket will explain how to make your reservations with Mears Transportation to return to the airport for your trip home.

PARK HOPPER CONVENTION TICKET

Disney

5 DAY

ALL 4 PARKS MEETING/CONVENTION TICKET

Includes unlimited visits to:
Magic Kingdom® Park
Epcot®
Disney-MGM Studios
Disney's Animal Kingdom™

PLUS:
 Unlimited visits to Pleasure Island

ADULT

CHILD
 (3-9 years)

\$188.32

\$150.46

4 DAY

ALL 4 PARKS MEETING/CONVENTION TICKET

Includes unlimited visits to:
Magic Kingdom® Park
Epcot®
Disney-MGM Studios
Disney's Animal Kingdom™

PLUS:
 Unlimited visits to Pleasure Island

ADULT

CHILD
 (3-9 years)

\$165.87

\$132.29

3 DAY

ALL 4 PARKS MEETING/CONVENTION TICKET

Includes unlimited visits to:
Magic Kingdom® Park
Epcot®
Disney-MGM Studios
Disney's Animal Kingdom™

PLUS:
 One visit to Pleasure Island

ADULT

CHILD
 (3-9 years)

\$125.55

\$100.64

2 DAY

ALL 4 PARKS MEETING/CONVENTION TICKET

Includes unlimited visits to:
Magic Kingdom® Park
Epcot®
Disney-MGM Studios
Disney's Animal Kingdom™

PLUS:
 One visit to Pleasure Island

ADULT

CHILD
 (3-9 years)

\$86.37

\$68.89

Detach bottom portion and return order form with payment by **APRIL 23, 1999**

5 DAY MEETING/CONVENTION TICKET
(Includes Unlimited Visits To Pleasure Island)

_____ Adult Tickets @ \$ 188.32 = _____

_____ Child Tickets (3-9 years) @ \$ 150.46 = _____

4 DAY MEETING/CONVENTION TICKET
(Includes Unlimited Visits To Pleasure Island)

_____ Adult Tickets @ \$ 165.87 = _____

_____ Child Tickets (3-9 years) @ \$ 132.29 = _____

3 DAY MEETING/CONVENTION TICKET
(Includes One Visit To Pleasure Island)

_____ Adult Tickets @ \$ 125.55 = _____

_____ Child Tickets (3-9 years) @ \$ 100.64 = _____

2 DAY MEETING/CONVENTION TICKET
(Includes One Visit To Pleasure Island)

_____ Adult Tickets @ \$ 86.37 = _____

_____ Child Tickets (3-9 years) @ \$ 68.89 = _____

Handling Fee **3.00**

(Price listed includes tax) **GRAND TOTAL**

TOTALS

ADVANCE PURCHASE TICKETS FOR

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

Tickets Valid May 15-28, 1999

NAME _____

ADDRESS _____

CITY, STATE, ZIP _____

TELEPHONE _____

METHOD OF PAYMENT (Price listed includes tax. Please include postage & handling fee of \$3.00.)

Check Check # _____ Check Total \$ _____
 (Checks made payable to: **Walt Disney World Co.**)

MasterCard Visa American Express

Credit Card # _____ Exp. _____

Signature _____

Specially priced tickets are available only by returning this order form with full payment by **APRIL 23, 1999** to WALT DISNEY WORLD Ticket Mail Order / P.O. Box 10,030 / Lake Buena Vista, FL 32830 and are not available at the front gates. Allow 2 weeks for delivery. Convention tickets, if available on-site, may be priced slightly higher.

246954

Slovenian Women's Union

23rd National Convention

Orlando, Florida

May 20-23, 1999

REGISTRATION FORM FOR DELEGATES' PACKAGES

(Breakfasts, lunches, dinners, transportation)
Visitors are requested to join the delegates
in the following events

FULL PACKAGE COST PER PERSON	\$184.00
(includes the following:)	
Thurs. May 20: Open House – Buffet Dinner	\$36.00
Fri. May 21: Continental Breakfast	12.00
Deli Buffet Lunch	20.00
Mystery Dinner–Show	30.00
Select One:	
Honey Glazed Cornish Hen with Stuffing	_____
Cheese Lasagna with Meatballs	_____
Cheese Lasagna without Meatballs	_____
Prime Rib (add \$3.50)	_____
Sat. May 22: Continental Breakfast	12.00
Deli Buffet Lunch	20.00
Banquet	35.00
Select One:	
Chicken Wellington	_____
New York Strip	_____
Sun. May 23: All-American Breakfast	14.00
Attend Mass at Mary, Queen of the Universe Shrine	
Please circle your response	Yes No
(Transportation costs not included)	
Afternoon picnic at SNPJ Farm, at Samsula, FL	5.00
(Transportation costs not included)	

Name: _____

Address: _____

City, State, Zipcode: _____

Telephone: _____

Make checks payable to:
1999 SWU National Convention

Mail by April 28, 1999 to:
Kathleen J. Dorchak
SWU National Vice President
3088 Markle Drive
Silver Lake, OH 44224

VISITOR'S PACKAGE COSTS

Visitors are welcome to join the delegates in all their
food servings and evening activities

FULL PACKAGE (same price as delegates) **\$184.00**

Write if you have other requests and deduct from total.

Name of Visitor (guest) _____

Deadline for Registration is April 28, 1999

Please indicate on your registration form if any of your
guests are children. We will be able to arrange for a chil-
dren's meal with appropriate pricing for some events.

Questions?? Call Kathy Dorchak at home (330) 686-
1336 or work (440) 349-5836.

Some suggestions for visits to entertainment in Orlando

Convention Chairman, Kathy Dorchak suggests
that those wishing to visit DisneyWorld, Epcot and other
entertainments purchase "passes" for admission to these
venues according to the offer in this ZARJA. Two day
passes will allow open entrance for two days that should
be sufficient for most visitors. Members are reminded
that the Convention schedule *does not* allow free time
during Friday and Saturday, also part of Thursday and
Sunday; therefore, kindly make your plans to visit other
places in Orlando area either before or after the Con-
vention meetings. Please contact Kathy for more information
and to learn which groups are forming for group travel,
etc., from northern cities to Orlando.

Craft Sale and Baby Photos

Delegates have loyally supported the Convention Craft
Sales at all the past conventions and are again asked to do
so. Please mark the items for sale with value-pricing. Also,
delegates are asked to bring their baby photos for a special
display and contest.

COME TO SEE US IN ORLANDO!

A cordial invitation to all our members living in
Florida to visit the 23rd National Convention May 20-23,
1999. The events of the Convention are listed on these
pages. Perhaps one of the evening festivities or mass on
Sunday, or visit to Samsula?

For further information and reservations, please
contact the Convention Chairman, Kathy Dorchak.

Bonnie Prokup

Illinois-Indiana Regional President

Having attended the Illinois-Indiana Regional Convention on October 4, 1998 in Joliet, Illinois, at which Bonnie Prokup presided, I was very impressed with her enthusiasm, ideas and friendliness. Her performance at the convention convinced me that there must be ladies like Bonnie in other branches, daughters of officers and members, who can become active in their branches if they are encouraged and requested to become involved.



Bonnie is a perfect example of a "SWU leader of today and tomorrow." This young woman, age 30, elected to a leadership position by the midwest members, has assumed the office of President with the utmost responsibility and dedication. She is an inspiration. With more ladies like Bonnie Prokup, we can be assured that the Slovenian Women's Union will continue into the next millennium as a vital women's organization.

Bonnie, keep up the fine work! Let's hear from more young women out there in ZARJA-land.

Bonnie is a perfect example of a "SWU leader of today and tomorrow."

Bonnie, keep up the fine work! Let's hear from more young women out there in ZARJA-land.

The Polka King

Respect was paid to the polka king, Frankie Yankovic, on his passing, in the show windows of the Heritage Museum. Jonita Ruth Branch 20 prepared the tribute by placing a picture, obituary, Slovenian ribbon, flag and red carnation along with a small button box accordion and a black wreath. Inscribed on the black ribbon were the words, "Sadly missed."

Frankie, as he was lovingly referred to by Slovenian Americans, flew from Florida to Joliet in 1996, to act as mayor of the Annual Grape Harvest Festival held at the end of September.

When the first Heritage Festival was held in Joliet in 1978, Frankie and his orchestra were on hand to participate in the event, donating his talent to the festivities.

Jolietans, as well as other Slovenes around the U.S. will remember him fondly and through his records, tapes or CDs will recapture the moments when he, with his accordion, sang out the beautiful Slovenian melodies and crowds twirled to his polka rhythms. Bless you, Frankie, for being you and being part of the happy memories of many people!

Slovenian Artist

Lucille Dragovan, Br. 20, wrote to me recently stating that her Ten Mural Immigrant Project painted in Joliet, IL is now complete. The last four murals are entitled: The Procession; A Slovene Wedding; The Harvest; The Picnic.

I've written about the progress of Lucille's enormous project since its inception. Now that it finished I want to complement Lucille and her staff for her artistic contribution to the immigrant experience. Kudos Lucille!

Slovenian Women's Union Heritage Museum

I (we) enclose \$ _____

In honor of _____
Name and Occasion

In memory of _____

As a Contribution _____

Donor's Name _____

Donor's Address _____

Remember those you love and hold most dear with a gift to the Heritage Fund. Please send the donation to Heritage Director, 2362 Paddock Lane, Reston, VA 20191. Your donation will be acknowledged in the HERITAGE HEROES column.



Lucille in front of one of her most recent works of art, exhibited at the Cultural Center in Lemont, IL

Heritage Heroes

CONDOLENCES

Sincere sympathy is extended to Frances Morison, President of Branch 2 and her sons, on the recent demise of their husband and father, Percy Morison. This news comes as a surprise since he attended the Illinois-Indiana Regional Convention in Joliet on October 4th, 1998, and from outward appearances looked well.

Mr. Morison was a vital part of the activities of Br. 2 and along with his sons, supported the efforts of Fran as she planned the many monthly activities for Branch 2. In 1983, Mrs. Morison assumed the presidency of Br. 2 and many generous donations have been made to the Heritage Fune-Museum through the fund-raising efforts of the Morisons. Percy will indeed be missed not only by his wife and sons but also by Branch 2.

The following donations were made in the memory of Percy Morison.

Donated by Kenneth and Irene Odorizzi, \$10
Donated by Evelyn Majercik, \$5

Another frequent contributor to the Heritage Fund, Sabina Bartol donated \$10 in memory of Matilda Terselic, a long standing and active member of Branch 103 and mother-in-law of Mary Lou Terselic, President of #103. Sympathy to the Terselic family.

News also arrived of the recent death of Charles Tercek, husband of Ann Tercek, President of Branch 50 and former Regional President of Ohio & Michigan. Our condolences to Ann. The following sent donations in memory of Charles.

Donated by Evelyn Majercik, \$5.00.

Kay Yuratovac, President of Branch 73 sent \$20 from the members in memory of Charles Tercek and Catherine Popez, who was a member of Branch 73.

The Heritage Fund depends on the support of generous donors such as the individuals mentioned above. A personal letter was sent to each donor but as is my custom, I'm also acknowledging the donations in this column. Hvala lepa.

BRANCHES SEND ANNUAL DONATIONS

Mary Taucher, Secretary of Branch 47 sent \$25 as the annual heritage donation from her branch.

And once again, Branch 42, under the leadership of Marge Church, sent their annual donation for heritage.

How reassuring it is to know that there are branches out there who remember that there are funds within the organization that depend on members for their donations to accomplish their goals. Thank you again, ladies.

A second generous donation this year of \$100 was sent by Branch 101 of Bedford Hgts., Ohio. They already have their name on the Museum plaque but are sharing proceeds from their treasury with Heritage for the second time. We can't thank you enough, dear ladies!

* * * * *

THINK HERITAGE!

Many thanks to Josephine Lustik, Second National Auditor, for her generous annual donation of \$50.00 in memory of her parents, Mary and Joseph Vidmar of Joliet, Illinois. Jo has been a steady heritage contributor and I send appreciation to her for her thoughtful generosity.

Whenever I return to Joliet and pass the Vidmar home, memories of Joe's parents return to me. Not only were they our neighbors but also customers of my parents' grocery and meat market. If I were an artist, I would paint them, as they are still clearly etched in my memory. May these two Slovenian immigrants rest in peace. Many thanks once again, Jo.

* * * * *

Another generous donation arrived from Janice Mueller of LaSalle, Illinois in memory of Olga Jakse Fritz who passed away Oct. 3, 1998. Since becoming a member just a few years ago, she has made many heritage contributions.

In the letter accompanying her check Janice wrote: "I am sending the check for the Heritage Museum Fund. Olga was a member of the SWU. She ran a beauty shop for many years in her home... She was a kind and gentle person. I am enclosing a recipe for her Scotch cookies. I never tasted any that could come close to hers."

Many thanks to you, Janice, and condolences on the loss of your friend.



Kathy, Jonita and Millie

Thank you Branch 20 Volunteers

On November 15th Pat Figurowski and Jo Lustik participated in a Craft Sale at the Slovenian Cultural Center in Lemont, IL. They took many Heritage items from tee-shirts and aprons to books and cards for their booth.

On that same day, Jonita Ruth and Charlene Kobe, President of branch 20, were behind a craft booth selling Slovenian items at the St. Joseph Craft Sale. To these four salesladies of Branch 20, we say, "thanks for spreading the word by promoting items that bear the Slovenian motif."

Four \$1,000 Scholarships for 50th Anniversary – 1999

High School Graduating Seniors:

Apply now for a 1999 scholarship award if you have been actively involved with the Slovenian Women's Union, graduating this spring and plan to attend an accredited college or university next fall. All required data must be received by March 17, 1999. Write to Mary Turvey, Director, 52 Oakridge Drive, Marquette, Michigan 49855 for application forms and further information.

SWU Scholarship Fund Donations June 1, 1998 to December 31, 1998

Donor	In Honor of	Amount
SWU, Br. 103, Wash. DC	Scholarship Fund	23.00
Anne F. Perhay	Scholarship Fund	10.00
SWU, Br. 2, Chicagi, IL	Scholarship Fund	500.00
Dr. Don & Fran Carek	Scholarship Fund	500.00
Keith & Marion Bowers	Marie Prislend, Founder	500.00
Wally & Jo Lustik	Scholarship Fund	40.00
Justine Picman	Scholarship Fund	10.00
Evelyn Pipoly	Scholarship Fund	10.00
Anna Kosten	Scholarship Fund	5.00
Mary Maxin	Scholarship Fund	30.00
SWU, Br. 32, Euclid, OH	Scholarship Fund	25.00
SWU, Br. 55, Girard, OH	Scholarship Fund	38.00
Josephine A. Mistic	SWU Foundation	100.00

In Memory of

Mr. Mrs. Paul Bledsoe	Cecelia Horzen	5.00
Rosa & Bebe Lobe	Charles Pirtz	5.00
Mr. & Mrs. Kenneth Horn	Mary Suda	10.00
Janvid & Mary Staut	Frank Debevec	10.00
Janvid & Mary Staut	Antonija Vekar	10.00
Br. 5, Indianapolis, IN	Mary Huskee (90 yrs.)	10.00
Br. 5, Indianapolis, IN	Frances Konovsek (90 yrs.)	10.00
Br. 5, Indianapolis, IN	Mary McCracken	10.00

Ann Saari	John Bobence	5.00
Bill Slogar	John Bobence	5.00
Gloria Dusek	Josephine Nowak	40.00
Br. 20, Joliet, IL	Isabelle Russ	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Olga Gregorash	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Mary Klein	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Mary Fedo	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Stella Tezak	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Genevieve Krieger	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Elizabeth Delaney	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Anne Fandak	5.00
Adeline Mustonen	Norma Zbasnik	5.00
Bill Slogar	John Melovasich	5.00
Ann Saari	John Melovasich	5.00
Russell Robertson	John Skraba	20.00
Ernie & Rosanne Robertson	John Skraba	20.00
Agnes Zaverl	John Skraba	10.00
Olga Feroni	John Skraba	10.00
Mary Melavasich	John Skraba	5.00
Dennis & Mary Lou Feroni	John Skraba	20.00
Joseph & Helvi Mertel	John Skraba	10.00
Br. 47, Garfield Hts., OH	Mary Kastelic	5.00
Ann Saari	Pauline Lopp	5.00
Bill Slogar	Pauline Lopp	5.00
Mr. & Mrs. Albert Skraba		
Jerome, Roger,		
Darrell, Rhonda	John Skraba	50.00
Janvid & Mary Staut	John R. Routar, Jr.	10.00
Janvid & Mary Staut	Leo Muskatevc	20.00

1999 is the 50th Anniversary Year of the SWU Scholarship Fund! Please make your donations to help us Keep The Dream Alive! Remember a loved one, or a special occasion with a donation to this Fund.



To Help Keep
the Dream Alive

A gift to the Slovenian Women's Union
Scholarship Program has been made



for _____
by _____

Slovenian Women's Union Scholarship Program

I (we) enclose \$ _____

In honor of _____
Name and Occasion

Donor's Name _____

Donor's Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Send your donation to Mary Turvey, 52 Oakridge Dr.
Marquette, MI 49855

In Celebration of the Scholarship Fund's 50th Anniversary – we continue with the Biographies of past Scholarship Winners

Margaret Hodnik, scholarship winner in 1974, Branch 35 of Duluth, Minnesota has willingly helped promote the Scholarship Fund with her contribution.

I attended Macalester College in St. Paul, Minnesota graduating magna cum laude with a degree in English. After college, I worked in St. Paul for a financial services and insurance company being promoted into successive positions in marketing. I then decided to return to Northern Minnesota, moving to Duluth. I am now an industrial account manager for the local utility company with responsibility for managing all aspects of our working relationships and contracts with two taconite mines, who are large customers as well as major contributors of the economic well-being of the region. My home life is extremely important to me and I attribute this, in part, to my Slovenian and family heritage. I derive great satisfaction from owning and maintaining my home, gardening, cooking, baking, doing needlework and other home arts. I have maintained a great interest in my spiritual growth and development which had its earliest beginnings through the gentle influence of Fr. Steven Savinshak and family and community members in my home parish. I am a member of the local parish in Duluth. Regarding community involvement, I have participated in a one-on-one reading tutoring program at a local elementary school and other activities that support the well being of children. I wish to thank the Slovenian Women's Union for preserving and sharing the gifts of our culture and for its support of my formal education.

Margaret Hodnik

Janvid & Mary Staut	Alvin Kaltinger	10.00
Janvid & Mary Staut	Julie Trybula	10.00
Bill Slogar & Ann Saari	Jeanette Smrekar	10.00
Br. 47, Maple Hts., OH	Helen Krofl	5.00
Janet Wilson	Sophie Stamel	20.00
Rose T. Roesch	Clarence Roesch	10.00
Ann Tercek	Vida Gawenda	10.00
Ann Tercek	Robert Sterling	5.00
Br. 16, Chicago, IL	Mary Priesol	10.00
Leona Stampfel Trovitch	Sophie Stamel	10.00
Marge Church	David Kosak	10.00
Br. 42, Maple Hts., OH	David Kosak	10.00
Br. 20, Joliet, IL	Mary Jo Mullin	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Louise Dobczyk	5.00
Br. 20, Joliet, IL	Frances Pajak	5.00
Robert Skul Family	Josephine Milosevich	20.00
Ann Saari	Mary Stebler	5.00
Bill Slogar	Mary Stebler	5.00
Ann Saari & Bill Slogar	Sister Boniface	10.00
Barbara Urick	John Simonich	5.00
Br. 16, Chicago, IL	Martina Martin	10.00
Br. 23, Ely, MN	Julia Hegfors	5.00
Bill Slogar	Julia Hegfors	5.00
Ann Saari	Julia Hegfors	5.00
Br. 16, Chicago, IL	Mary Putzell	10.00
Ann L. Hodnik	Mary Smolich	5.00
Bill Slogar & Ann Saari	Leona Jandrey	10.00

Jennifer Grisham, Joliet, Illinois received a Scholarship award in 1993 and has graciously offered the following:

Since my freshman year in college, many wonderful things have been happening in my life. I attended Illinois State University for my first two years of college before transferring to the University of Arizona. At the U of A. I majored in Fine Arts with an emphasis in Dance. I received numerous scholarships and awards some of which included: Gayle MacNeil Performing Arts Scholarship, Regents Fine Arts Tuition Waiver, Halderman Performing Arts Scholarship, Dean's List and Outstanding Senior Dance Division. In 1997, I received my Bachelor of Fine Arts degree, graduating magna cum laude.

I now am living in Chicago and am actively pursuing my career in dance. I have performed for the Cerqua/Rivera Art Experience, Asimina Chremos, Paula Frasz and numerous independent choreographers. I have recently been hired to choreograph new works for the Chicago's Next Dance Festival 1999 and the Duets for My Valentine concert which takes place at the Athenaeum Theatre here in Chicago.

In addition to performing, I will be teaching dance to children at the Old Town School of Folk Music. Also, beginning this January I will be attending the Chicago School of Massage Therapy and will graduate in April 2000 as a certified massage therapist.

Most recently, I became engaged to be married. My fiance, Michael Dobbs, and I are planning the wedding for June 2000. It will take place at the Rialto Theatre in Joliet, Illinois.

I thank the Slovenian Women's Union for helping me to further my college education. I am grateful to you and very much appreciate all of your assistance.

Jennifer Grisham

SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

Serving our neighborhoods' daily needs



First Midwest Bank

National Association

50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431
(815) 727-5222



HIS HOLINESS, JOHN PAUL II VISITS ST. LOUIS, MO

After months of joyful anticipation and much planning, the Holy Father came to St. Louis for two wonderful days – January 26 and 27. Tickets to each event were gotten through lottery drawings at each parish. He arrived about 1 p.m. from a trip to Mexico. Our Archbishop and local reporters went to Mexico to meet him, so we were building up with excitement before his arrival. After a reception at the airport by religious and civic leaders, as well as President Clinton, he proceeded by motorcade in Popemobile to Archbishop Rigali's home for lunch and rest.

Early in the morning, the young people had gathered for a parade from the Gateway Arch to the Kiel Center (home of St. Louis Blues Hockey team) for a "Light of the World Youth Conference." They filled the Center and the overflow crowd gathered in a 6-block area park nearby. There was singing, speakers and activities. The Holy Father arrived for an early evening prayer service amidst applause, shouts, music and tears of the nearly 20,000 gathered inside and outside. There were large screens placed around so everyone could see. He urged the young people to be the light of the world and encouraged them to consider the religious life. He was presented with a Mitre, a hockey stick, and a Blues' jersey with his name on it and the No. 1. He smiled and said "so I am prepared to return once again to play hockey," which brought another roar from the crowd.

The next day's schedule was a 9:30 a.m. mass at the TWA Dome. There were 110,000 people there and everything was well organized and went smoothly. We all arrived by shuttle buses from throughout the Archdiocese, leaving home as early as 2:30 a.m. and everyone had to be seated, for security reasons, by 7:30 a.m. There was singing and music while waiting for the Pope to arrive. He toured the entire area in the Popemobile, before going to the altar. The mass was a very moving experience.

There were hundreds of volunteers who helped with transportation, ushering, food concessions and communion distribution. Volunteers wore yellow vests and those who accompanied a priest during communion, carried yellow and white umbrellas to identify their location. All received communion within a 20-minute period.

That evening, there was an interfaith vesper service at the Cathedral Basilica. Another 2,000 were packed in to hear the Pope speak of the historic ecumenical event at which a Jewish Rabbi read from the Book of Isaiah, and clergy of other religions were there and presented him with a proclamation, announcing the creation of "Faith beyond walls." Hundreds stood outside the cathedral for his departure to the airport, where another group of civic and religious leaders, and children, bid him farewell. During all these events, there was much applause, shouts, prayers and tears of joy. What a wonderful blessing for all of us.

Jo Ancel

NEW S.W.U. COOKBOOK!

Dedicated to Hermine Dicke

Enjoy it and share it
with your family
and friends
The PERFECT gift
for all occasions
Features of the
NEW cookbook include:
600 Great Recipes
with easy formats
171 NEW recipes
from our members

Place your order now –
\$18.00 per book, postpaid



AUTHENTIC
SLOVENIAN RECIPES:

Favorites of
three generations
Detailed Instructions
Origins of regional recipes
Historical Information
Maps and notes of interest!

Heritage illustrations
by renowned artist,
Nancy Bukovnik

Make checks payable to: Slovenian Women's Union (or S.W.U.)
Mail to: 431 North Chicago Street
Joliet, IL 60432

Please allow three weeks for delivery

On the Cover:

SLOVENIAN EASTER CUSTOMS

Holy Saturday: Blessing of Food



On the day before Easter Sunday, ceremonious traditions bring much joy and satisfaction to people who profess the Catholic faith in Slovenia. They observe customs that are decades old and deeply intertwined with their religion and bring them closer to the meaning of the passion, death and resurrection of Jesus Christ. After a 40-day Lenten observance comes Holy Week that begins with Palm Sunday and ends with Easter. So, on Holy Saturday, with everything coming to a climax, the people enter into the spirit of it with enthusiasm and happiness.

Holy Saturday preparations are a family project, although the main activity takes place in the kitchen. The housewife prepares certain foods that will be blessed that day and the daughters get ready to carry the food basket(s) to church. Dads and sons are in the fields joining their neighbors in what will later be a very rousing welcome to Easter!

The Basket:

Although the size of the basket may vary according to the family's desires, it is usually large, with a handle, and smoothly woven. When filled, it is covered with a linen cloth that is embroidered or decorated with designs depicting the Easter motif – namely, the lamb, cross, banner, etc. Most families have this cloth only for the Easter food basket.

The Food:

The following items of food are prepared and gently placed into the basket in a beautiful arrangement.

Meat – ham, pork, beef (whatever is preferred) depicts the body of Jesus;

Sausage – are the ropes that bound Jesus as He was taken from Golgotha;

Bread – baked in a round or circular shape means the crown of thorns;

Horseradish root – represents the nails that were used to crucify Jesus, or may mean the crucifixion itself;

Eggs – hard cooked and colored red, they represent the drops of Jesus' blood. If not colored, (white) can represent the Tomb from which Jesus resurrected;

Orange – is the sponge that was offered to Jesus with a bitter drink.

In some areas the family's favorite bread is also put into the basket such as "potica" or "vrtenica" (Prekmurje).

The Blessed Food Basket Ritual:

In American-Slovenian communities and parishes there is usually a schedule for the Food Blessing in church on Holy Saturday when the priest sprinkles the baskets with holy water as he blesses each item of food. In Slovenia this is done either on Holy Saturday or early Easter morning.

The prepared Easter Food Basket is brought to church by the housewife or daughter in the family – this is a special honor for her.

In Koroška, the moment she leaves her house and heads for church with her basket, there is gunfire sounding from the nearby fields as the boys begin to shoot – as an expression of joy at the ending of Lent. Such gunfire also sounds when the girls are returning home from church with the blessed food... it's one shot per girl, and for an exceptionally pretty girl, there may be two shots fired!

In Gorenjska there is a "race" of young maidens out of church to see who will get home first. The winner of this race is assured, by legend, that she will be married that year! This crowd of girls running out of church and down the village streets is fun for everyone to watch and cheer!

Once the basket gets home, it is placed on the table until the time for the distribution to each member of the family; they gather early Easter Sunday morning to eat this blessed food before anything else. At the town of Kremenik in the Poljanska dolina area and in certain villages in Notranjska, the basket is first placed outside the door or on the window sill to be accessible to the "Pope's blessing" that comes (airborne) from Rome and is supposed to keep the family safe all year long. There is another legend they follow in Prekmurje, that if the basket is carried among the trees in an orchard, and touched by them, the trees will be more productive that year.

It's a beautiful Easter custom to have the food blessed, and then to have the family participate in its consumption – all the while reminiscing on the religious meaning of this holy day.

Editor

CORINNE LESKOVAR:

MORE POTS AND PANS

About the Artist:

NANCY BUKOVNIK

The focus of our new cookbook was always clear. We wanted a book that reflected the good work of our former cookbook editor, Hermine Dicke. We wanted a lot of new recipes from our members. We wanted to search out Slovenian recipes that have not as yet been printed either in the previous cookbooks, or our ZARJA; in other words, to find good recipes of Slovenian foods from other sources. And, finally, we wished for a way to combine all these aspects into a book that would be beautiful and would reflect, in an artistic way, how we feel about our ethnic inheritance.

Cleveland artist, Nancy Bukovnik, came to us through the efforts of Prof. Edi Gobetz of the Slovenian Research Center in Cleveland. Asking him for his guidance, Nancy's name was the first name mentioned. Her work was already known to us through her sketches for Christmas and Mother's Day cards; one on the ZARJA cover picture in 1991 was selected because the Madonna, dressed in a Slovenian national costume, is so unique and lovely.

And now, Nancy's art is a part of our beautiful new cookbook and we are most proud to share it with our children, grandchildren, and others interested in the cooking we members of Slovenian Women's Union love. In order to better acquaint you with Nancy, our new member and cookbook illustrator, read on.

Nancy Bukovnik graduated with honors from Monticello College in Godfrey, Illinois, where she was art editor of *Monticello Times*, and from The Cleveland Institute of Art, where she was a finalist for the Gund Award. A self-employed artist, commissioned by individuals and corporations throughout America, she has illustrated numerous publications, ranging from commercial directories for Ohio Bell to children's books and school texts. She received many prizes and awards, including the Gold Medal Award from the Cleveland Society of Communicating Arts, *CA Magazine* Award for Excellence, and Award of Distinction for Outstanding Achievement in the Field of Graphic Communications at the Chicago I Exhibit.

Proud of her Slovenian heritage, she still knows Slovenian language and has diversified and enriched her art by incorporating many Slovenian motifs. She is a member of various American art groups and also of the Arts Committee of the Slovenian Research Center of America, Inc.

Dear Nancy, thank you so much for your art! The whole book is a delight because of it! It's compelling cover picture invites everyone to buy it! SWU is truly grateful!



BISHOP ANTON MARTIN SLOMŠEK FIRST SLOVENIAN SAINT!

On Sunday September 19, 1999, the Holy Father, John Paul II will proclaim Anton Martin Slomšek as Blessed, the first step in the beatification process of sainthood in the Roman Catholic Church. It will take place in the city of Maribor, the seat of Slomšek's episcopate.

This once-in-a-lifetime event will be attended by many Slovenians from around the world and you are invited to join the group leaving Chicago on or about September 6th for an 18 day tour that will bring you to Maribor on Sept. 19th. Other features include 10 days touring the most beautiful places in Slovenia and concluding with a visit to Budapest in Hungary.

Visit to Medjugorje

The famous Marian Shrine and Pilgrimage Center at Medjugorje will be the first stop on this tour, with additional sightseeing along the Adriatic coastline.

The group of midwesterners who are planning this trip have already had two very successful excursions to Slovenia. The itinerary is custom designed to include the most beautiful sights, highest class restaurants and deluxe or first class hotels throughout. Join us for MANY SPLENDORS OF SLOVENIA TOUR III.

Corinne Leskvar, (773) 275-1115

For inquiries, information and reservations, please contact Rudi Crnekovic, at Priority Travel, 35 W. Wacker Dr., Suite 3450, Chicago, IL 60601, telephone (312) 782-7340.



MANY SPLENDORS OF SLOVENIA TOUR III: SEPT. 6-23, 1999

Preliminary Itinerary:

Day 1: Arrival at Dubrovnik. Welcome and transfer to First Class Hotel. Dinner and overnight.

Day 2: Morning tour of ancient city of Dubrovnik. Lunch and afternoon excursion to Locrum Island. Dinner and overnight.

Day 3: Day at Medjugorje after morning drive. Visit to "Hill of Apparition." Accommodations and meals at a "pension" (rooms with private facilities.)

Day 4: Split – morning drive. Lunch and afternoon visit to Diocletian's Palace and Cathedral. Open air market. Dinner at a fish restaurant and overnight at a First Class Hotel.

Day 5: Drive to Plitvice Lakes – ("a wonder of the world"). Lunch and afternoon tour of the national park. Dinner and overnight at Plitvice.

Day 6: Čatež – morning drive. Free day at Health and Beauty Spa. Dinner at Castle restaurant at Mokrice (13 c.)

Day 7: Čatež – Novo Mesto – Žužemberg – Muljava – Ljubljana.

Morning at leisure in Čatež. After lunch, afternoon visit to Novo Mesto, then along Krka River to Ljubljana. Dinner and overnight at First Class Hotel.

Day 8: Ljubljana – tour of city. Dinner at local restaurant with music (zither).

Day 9: Ljubljana – Bled – Bohinj
Drive to Blejska Dobrava, walk through Vintgar mountain gorge, across Pokluka to Bohinj. Cable car ride to top of Mt. Vogel (1922 m). Lunch by the lake and afternoon drive to Bled, the Island, and stop for dinner. Overnight Ljubljana.

Day 10: Idrija – Divje jezero – Poljanska dolina – Škofja Loka – Ljubljana.

Visit to Idrija, its Museum, Gerwerkenegg Castle (16th c.). See some of the beautiful Idrijske čipke (laces) and Divje jezero, place where Carniolan Primrose grows. Dinner at Škofja Loka, attractive, restored medieval town. Overnight Ljubljana.

Day 11: Gornji Grad – Logarska dolina – Zreče/Rogla

A day reserved for the Upper Savinja Valley with numerous waterfalls, springs and gorges surrounded by 2000 m peaks. En route visit to Cathedral at Gornji Grad and the museum of sacred vestments at Radmirje and lunch at a holiday farm. Dinner and overnight at Zreče or Rogla on Pohorje mountain range (1500 m).

Day 12: Zreče-Ptuj – Maribor

From Rogla to Ptuj, en route visit Statenberg, an 18th c. baroque manor, the Pilgrimage Church of Blessed Mother, the Castle of Ptuj and the oldest town in Slovenia, Ptuj. Dinner at local restaurant and overnight in Maribor.

Day 13: Maribor for Pope's visit and Beatification ceremonies.

Day 14: Maribor – second largest town in Slovenia, visit to the Grajski trg and scenic park, visit to Lent on the Drava riverfront. Lunch at Slovenske Gorice area and overnight at Moravske Toplice.

Day 15: Balston – Budapest

Morning Drive across Slovenian border to Hungary, along the great Balaton Lake to capital of Hungary, Budapest. Dinner and overnight at Deluxe Hotel.

Day 16: Budapest

Sightseeing of city on the Danube, the former cities of Buda and Pest are linked by a series of graceful bridges, some of which you will cross during the morning sightseeing tour: The Parliament, Royal Palace, Castle Hill area, fisherman's Bastion, Coronation Church. Dinner at Csarda and overnight.

Day 17: Return to USA

FROM OUR HERITAGE KITCHENS

As the doldrums of January and February vanish, people the world over look to March and April as the harbingers of Spring.

March can be cold and blustery, or warm with the fragrance of early spring woodland blossoms. This year, the whole month of March is marked with Lenten rituals. The solemnity is enriched with the observance of St. Patrick's Day on the 17th and St. Joseph's Day on the 19th.

Easter Sunday falls on April 4th. It is a Christian festival that celebrates the resurrection of Jesus Christ. It is the most important Holy day of the Christian religion.

Before Jesus was born, the people living in northern Europe had a goddess called Eostre, the goddess of Spring. Every springtime, the people held a festival for her. The name of our spring festival, Easter, comes from the name Eostre.

Easter Sunday is very special in many homes. It is a time of beautiful Easter Sunday services, followed by wonderful dinners. From the Slovenian kitchens come delicious menus that include ham with walnut potica, yummy strudels, rich mouth-watering Krofi, Sarkelj, and Žolca.



VESELE
VELIKONOČNE
PRAZNIKE

From Branch 38 member, loyal Frances Zalec shares two of her special recipes.

ROŽIČEVA POTICA

(St. John's Bread or Carob Potica)

Dough:

- 1 cup hot milk
- $\frac{1}{4}$ cup butter
- 1 teaspoon salt
- $\frac{1}{2}$ cup sugar
- 2 packages yeast
- $\frac{1}{4}$ cup warm milk
- 2 eggs
- $4\frac{1}{2}$ cups flour

Heat milk. Add butter to melt. Stir in salt and sugar. Cool to warm. Dissolve yeast in $\frac{1}{4}$ cup warm milk. Stir into warm milk mixture. Add eggs and $2\frac{1}{2}$ cups of flour. Beat at high speed with mixer 2 minutes. Add 2 more cups of flour, by hand. Stir until blended. Knead very little—just until dough is slightly sticky, adding more flour sparingly, if needed. Place in greased bowl and turn to grease top of dough. Cover and let rise until double in bulk. About one hour. When doubled, place on flour-covered cloth and with rolling pin roll to about 29x32 inches. Spread with filling.

Filling (Rožičev nadev)

- 1-12 oz. package of St. John's bread powder or flour, or $1\frac{1}{2}$ cups of Carob powder
- 1 cup hot milk or sweet cream
- $\frac{1}{2}$ stick butter
- 1 teaspoon lemon rind
- $\frac{1}{8}$ teaspoon cinnamon
- $\frac{1}{2}$ cup sugar
- $\frac{1}{8}$ cup honey (optional)
- $\frac{1}{2}$ cup raisins (optional)

Stir the St. John's bread or Carob into the hot milk or cream. Add softened butter, lemon rind, cinnamon, sugar and honey. Mix well. Add $\frac{1}{3}$ to $\frac{1}{2}$ cup more milk if necessary, to spread easily. Spread filling to within one inch of rolled dough. Strew raisins over top; sprinkle with a little more sugar. On narrow side, roll up dough. Cut in half and place in two well greased $13\frac{1}{2}$ by $4\frac{1}{2}$ inch pans. Cover. Let rise 1 hour. Brush with egg yolk mixed with a little

water. Bake at 350 degrees for 50 minutes.

(Editor's note: Fresh St. John's Bread was plentiful in the early twenties and thirties. It is now hard to find in grocery stores and is available in our eastern states. The seeds must be removed and the St. John's bread ground if one wishes truly Rožičeva Potica).

This recipe is shared by Gert Zakrajsek, Br. 38 Corresponding Secretary.

BEST EVER COLE SLAW DRESSING

- 1 cup oil
- $\frac{3}{4}$ cup white vinegar
- $\frac{1}{2}$ cup sugar
- 1 teaspoon dry mustard
- 1 teaspoon salt
- 1 teaspoon celery seed
- 1 medium onion grated

Blend in blender and refrigerate. Shake well before using.

To your sliced cabbage, add a small amount of red cabbage, carrot, and celery.

Shared by Yours Truly-Rolls that you can't stop eating

CARAWAY CLOVERLEAF ROLLS

- 2 packages active dry yeast
- $1\frac{1}{2}$ cups warm water
- 1 cup whole wheat flour
- $\frac{1}{2}$ cup sugar
- $\frac{1}{2}$ cup vegetable oil
- 2 teaspoons Caraway seeds
- $1\frac{1}{2}$ teaspoons salt
- $3\frac{1}{2}$ to 4 cups all purpose flour

In mixing bowl dissolve yeast in water. Add whole wheat flour, sugar, oil, caraway, salt, and 2 cups of all purpose flour. Beat until smooth. Add enough of remaining flour to form a soft dough. Turn onto a floured board and knead until smooth and elastic—about 6 to 8 minutes. Place in greased bowl, turning once to grease top. Cover and let rise until doubled—about 1 hour. Punch dough down. Divide in half. Then divide each half into 36 pieces, shape into balls, and place 3 balls in each greased muffin cup. Cover and let rise until doubled, about 30 minutes. Bake at 375 degrees 15 to 18 minutes or until golden brown.

A Blessed and Happy Easter to everyone from all of us in Minnesota.

ACTIVITIES

NO. 2, CHICAGO, IL Meeting: 2nd Thurs. St. Stephen's lower hall

Our first meeting of '99 was scheduled as usual for the 2nd Thursday of the month, however, our area was hit with the "Blizzard of 99" on meeting day in January. Because we had snow drifts 5' or more and could not get out of our houses we had to re-schedule for the following week. Finally, we were able to "Celebrate the New Year" - Ray Nusko had the hall decorated for our New Years party, Joe Worth cheered us with pretty red carnation bouquets on each table. There were 25 members present.

Our hall was also draped and memorial prayers were said for the members we lost since our last meeting: Percy Morison, Maria Pecarich and Evelyn Tome.

The new officers for 1999 were installed by Rose Mary Litwin.

Discussed the National Convention/Florida. We had such a great time at the last convention in San Francisco, we are still talking about it. I think most of us left our hearts there. We are sending 2 delegates and 2 alternates (D. Puhek, J. Zeleznikar, R.M. Litwin and Rigler). We are hoping that those members who are unable to attend the monthly meetings will be able to make the trip to Fla. Everyone will have a good time and I know that the chairperson, Kathy Dorchak has worked really hard to get this together. The convention is also work for those who are sent by their branches. If you have anything you would like brought up, problems you would like solved, changes that need to be corrected, people you would like on the Board, please call Fran Morison. Br. 2 purchased a full page ad for \$100.00 in the Convention ad book.

We were each given the cutest little smiley face pins, which were made by Percy before he died.

Marija Rigler was voted as our "Mother of the Year". She always prepares the Slovenian potato salad at Zveza Day Picnic and she is in charge of the kitchen at our meetings.



Ray Ceferin, son of Victor and Rose Ceferin, (all members of Br. 2), recently became engaged to Melanie Fuller. They are planning to get married in June of 2000. Ray is a 1992 graduate of Northern Illinois University. Melanie is a 1996 graduate of Illinois State. They both currently work in downtown Chicago.

Good luck to Melanie and Ray on their recent engagement!



The new cook books are on sale at the S.W.U. Office/Joliet. They are really nice. If you are interested, please send a check for \$18.00 and it will be sent to you. (Address: S.W.U. Home Office, 431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432. Tel: (815) 727-1926).

Remember: The Slovenian Mass is said the first Sunday of each month by Father Peter Lah at St. Stephen's: 8:00 a.m. and 11:00 a.m. Father Stan is in the hospital, please remember him in your prayers.

Also, remember in your prayers all our sick and those in nursing homes; Albie Toplak Cecich, Anna Szieska, Danica Vlahovic, Mary Vrhovnik, Frances Jasbec, Bernice Foley, Josie Squok. A card or call would really cheer them up.

We have lost another very active member, Mrs. Josie Lukaszewski. Besides S.W.U. Br. 2 and Sr. Women of St. Stephen's, she was active in many other organizations, especially the 25th Ward Democratic Organization. Josie was a very talented lady, she was an artist; her hands were never still, they were always flying making something

for someone. She will be missed by many. Our condolences to her family and to her sister Helen Fitzgerald and her family. Remember her in your prayers that she will rest in peace.

Heartfelt sympathy to the Jagar family. Just as we finalized this ZARJA, we learned of the passing of our 56-year member, on Feb. 18th, Mary Jagar who was well known in our circle. She was buried from St. Stephen's and our members prayed and attended the funeral. May she rest in peace.

Thanks to TV station EWTN - we were privileged to see our Holy Father, Pope John Paul on his visit to Mexico and St. Louis. It was all so touching and beautiful. We hope he can make a return visit to Chicago.

March 11 - Bring your favorite dish for our St. Joseph Table. It will be fun.

April 4 - We will celebrate Easter - our last in the 20th century.

Our condolences to the Franciscan Fathers on their loss of Father Warren Peternal. He, attended St. Stephen's School and had his first Mass at St. Stephen's June, 1943.

Also, to the Sisters of Lemont on their loss of Sister Mary Aloysius Madic. May they rest in peace.

Try to get a new member for Zveza - we need them!

"Come and share a pot of tea... my home is warm and my friendship free."

Love,

DAISY

NO. 3, PUEBLO, CO Meeting: 1st Tues. St. Mary's Church Hall

After our meeting was opened with a prayer, a memorial tribute was given for Mary Karlinger and Mary Kambich.

Josephine Krasovec was unanimously chosen as our Mother of the Year. She is very worthy of this honor.

The books were audited by yours truly, Pauline Pauchick, and Katherine Kochevar and were found to be in perfect order.

I, Pauline Pauchick, will be a delegate for SWU No. 3 to the SWU National Convention in May in Orlando, Florida.

Illinois/Indiana State Convention

The Illinois/Indiana State Convention was held on October 4, 1998 in Joliet, Illinois and hosted by Branch 20. This was a special year for Branch 20 as they were also celebrating their 70th year. Prior to the breakfast any members who arrived early were welcomed at our newly decorated Slovenian Heritage Museum. The lovely volunteers greeted us at the front door, invited us in to browse around, shop and then later to eat Potica, apple strudel and drink coffee. This was a treat for most of the ladies since it was the first time they had seen our Museum.

Prior to our 9:30 a.m. meeting Branch 20 arranged a delicious breakfast. We had a wonderful turnout for our meeting including many of our National Officers. The meeting was opened with a prayer from Father David followed by an introduction of the head table. In attendance were Kathleen Dorchak - National Vice President, Evelyn Majercik - National Secretary, Beverly Menart - National Treasurer, Cirila Kermavner - 1st Auditor, Pat Figurovski - 2nd Auditor, Jo Lustik - 3rd Auditor, Irene Odorizzi - Heritage Director, Mary Turvey - Scholarship Fund Director, Corinne Leskovar - Zarja Editor, Genevieve Buol - Illinois/Indiana State Vice President, Char Kobe - Branch 20 President and Father David Stalzer - Spiritual Advisor of Br. 20.

Genevieve Buol read minutes from the 1997 State Convention held in LaSalle, Illinois. We had seven of nine branches in attendance and giving delegate reports. Reports from the two branches that were unable to attend were read; their presence was sadly missed. Unfortunately our branch 22 from Bradley, Illinois is left with only a few members with most of them over the age of 90. The other branch missing was Br. 5 from Indianapolis; they had prior commitments. It seems that all of our branches are facing the same problem of how to get the younger members involved. We talked about getting a committee together to see if we could

come up with some ideas. We also talked about how important the ZARJA magazine and Corinne Leskovar is to us. This magazine is what keeps us all together and without it we will lose our sisterhood. Next year's State Convention is still up in the air as we are waiting to see if Br. 22 will host the Convention in Bradley, Illinois. Daisy Zelznikar and I offered to actually do the work if Br. 22 would make the few preliminary arrangements that would be necessary.

Several members from the National Office were also given the chance to say a few words. Kathleen Dorchak spoke to all of us about the upcoming National Convention. Mary Turvey had a wonderful speech including words she wrote about her grandmother, Marie Priland that she wished to once again share with everyone. Corinne Leskovar spoke about the new cookbook and Evelyn Majercik talked about the secretary's position.

Overall it was a successful meeting lasting well over one hour. We had to make sure we were in St. Joseph's Church for 11:30 a.m. Polka Mass. This was my first Polka Mass of many to come. I thoroughly enjoyed it.

The reception was held at the Empress Grand Ballroom. The dinner was opened with a welcome from the Toastmistress Bertha Planinsek Hofer followed by Anna Mae Lukanic singing the Star Spangled Banner. The Slovenian Singers continued with the Slovenian Anthem. The evening also included dinner, 70th anniversary recognitions and a presentation by the Veselje Folk dancers from the Slovenian Cultural Center of Lemont.

The day was a huge success with many thanks going to the Co-chairpersons, Father Dave Stalzer, Jonita Ruth and Pat Figurovski. They went above and beyond the call of duty! Also many thanks to everyone who came from far away including all of those special ladies and men who came from the rest of the country to help celebrate Joliet's 70th Anniversary and to attend our State Convention!

Bonnie Pohar Prokup
State President

Anna Klun brought the mystery gift which was won by Helen Kaplan.

Hostesses Elsie Kocman and Lillian Galich served us strudel, which was delicious.

After the meeting adjourned, Bingo was played.

St. Mary's Church once again had a spaghetti dinner and bake sale in February. Many of our members helped with this project.

Congratulations are in order for Anthony Perko for academic honors. He attends Pitts Middle School and is the son of Ursula and Charles Perko and grandson of Josephine and Charles Perko and Anna Knific.

Worthy of mention is Gina Golob, wife of Danny Golob, daughter of Bernice and Rudy Krasovec and granddaughter of Mary Hiza. Gina is in

Romania with a group in a humanitarian mission ministering to orphans in an orphanage there. She is to be commended for giving of her time for this.

We are all getting familiar with Grant Macklem as I have mentioned Grant and his numerous achievements many times. Congratulations are again in order for Grant as he was named on the dean's list for the fall semester in the college of Engineering and Applied Science at the University of Colorado at Boulder. He is the son of Roger and Mary Macklem and grandson of Frances Ondovchik.

As always, get well wishes are extended to the people who are ill; remembered in our prayers are the homebound and condolences are extended to all who have lost loved ones.

PAULINE PAUCHICK

NO. 5, INDIANAPOLIS, IN Meeting: 1st Thurs. SND, from May to Dec.

I hope everyone had a wonderful Christmas and New Year, despite all the snow in Indiana. Next time come and see me in Texas! We dipped down to the 30's for a week and back up to the 60's and 70's in January and February. Spring is on the way to Indiana (at least I hope so).

Our annual holiday party and meeting was held on December 3, 1998. I think everyone who attended had a good time. Election of officers took place and a motion was made to keep the current officers. They graciously agreed to remain. What would we do without these ladies!

Our Officers

Phyllis Fon – President

Mary Frances Mohr – Sec.-Treas.

Dolores Konechnik – Rec. Secretary

Special thanks to Arlene Krebs for her help in setting up for the meeting and then attending to the clean up after the meeting. A special mini-affle was held to benefit Cardinal Ritter High School. Dolores Konechnik was the winner of a miniature nativity set. Thanks to all those members who participated.

Our annual spring meeting and luncheon will be held on Thursday, May 13, 1999, at 11:00 a.m. at the Slovenian National Home. Please mark your calendar.

At that time we will be honoring our 50-year members, Florence Banich and Stella Watson. It is not often that you hear of someone, who has been a part of something for 50 years, so please try and attend. Also, we will honor our members of the year, Betty Dragan and Theresa Lambert. This honor is our way of saying thank you to these ladies for all their years of support.

Congratulations to Paul Barbarich, St. Al's KSKJ, Paul's mother Mary Barbarich (SWU Branch 5 member), and his father, Pete, for all the work that they did to organize the first Sausage Supper that was held on January 23, 1999 at Holy Trinity Catholic Church. It was a huge success.

Be sure to call any one of the officers for a copy of the new SWU cookbook. I already have my copy and it is really great! It is hard to get past the photograph of our Br. 5 member Betsy Fon, in traditional Slovenian dress, but I finally did. Wow! I just have to get off the couch and to the kitchen to whip up these great dishes.

Members News:

Congratulations to Katie Fon on her recent engagement to Pat Poole. The wedding plans are underway for next year.

Love from Texas,

BARBARA MOHR



Congratulations!
SWU Crest indicates the
70th Anniversary of this
branch in 1999.

NO. 6, BARBERTON, OH

Meeting: 1st Sun.

Slovene Center

Valentines are in the air! Christmas, New Years, just flew by.

Did not get an annual Christmas bulletin out for 1998. All dues are same as 1998. I have a 1-800 number for every one to call. (1-800-707-1278). If no answer leave message will get back.

My mailing address is: P.O. Box 8308, Myrtle Beach, SC 29578-8308.

I will get all mail that was sent to old address. Be patient. I'm not as young as I used to be. A lot have already sent dues to home office, that's fine. Either way will get them paid.

Have a safe and warm winter. Health and prosperity in 1999.

LINDA K. LAMBRIGHT

NO. 12, MILWAUKEE, WI

Meeting: 3rd Thurs.

St. Peter's Church Hall
except July & Aug.

Snow! Snow! Snow! everywhere! We had to cancel our Jan. meeting because of it! I'm glad my freezer was full so I did not have to go out shopping!

Our Christmas party in early Dec. was terrific. It was really well organized. So, a big thank you to the committee for a job well done.

Not getting together for a couple of months this winter, we miss seeing our faithful members. We again lost two of them: Christine Boyance, whom we thank for her many years of loyal membership and Angie Fuzer, a transfer member from Br. 17.

Christine was always glad to be with us and we thank her loyal chauffeur, Evelyn Laurich. She was also a member of USPEH chorus and the group sang at the funeral mass. A nice tribute to her and thanks to the chorus for all their extra time and efforts in keeping our Slovenian heritage alive.

Angie and her husband owned Fuzer's Plumbing company. She was not able to attend our meetings due to health problems. May they both rest in peace.

Our snowbird, Leona Zigman is in Florida at this writing.

Let's hope the weather will cooperate so we can get together. The ladies tell me they miss the meetings. Stay healthy and happy!

Happy Easter to all!

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

Meeting: 1st Thurs.

Slovenian Hall on Mariposa St.

I have just returned from our February meeting and we had a Valentine Party. Our group seems to get smaller and smaller but it doesn't lack for enthusiasm and friendship. We had a cake and sang Happy Birthday to Vice President, Louise Petrusich; Secretary, Moreen Spencer's husband, Don had to go back to the hospital. He has had more than his share of difficulties and our prayers and get well wishes are with you, Don.

Long time member, Rose Skoff is now residing at Sunnyside Hacienda Convalescent Home. Also, there is good friend, Anne Judnich. Ladies, you are thought of often.

There isn't much news here on the West Coast and I still haven't gotten used to thinking so far ahead.

Wishing everyone a blessed Easter and a beautiful Spring.

"Friendship is as necessary as the sun, as constant as the stars and as rewarding as Spring after a long Winter..."

BEVERLY JACKSON

NO. 14, EUCLID, OH

Meeting: 1st Tues., 6 p.m.

Slov. Society Home

What a strange winter (once again)! We enjoyed warm spring-like weather until Christmas Day, when we got our first snow. So we indeed had a 'White Christmas'. But as soon as 1999 arrived we faced bitter cold (as low as -35° F wind chill) and ice. Now that we're past the mid-point of January, we are once again facing balmy weather and hopefully will see tomorrow at 50°!

Election of officers was held at our November meeting with the following result: Martha Koren, President; Jennie Fitzthum, Vice Pres.; Addie Humphreys, Recording Secy.; Diane Varney, Treas./Secy.; Rose Rodgers, Sun-

shine Lady; Josephine Kastigar, Flag Bearer; Jennie Fitzthum, Sentinel; Antoinette Zabukovic and Stana Grill, Auditors; Alice Kuhar, Reporter; Rev. Frank Sterk of St. Christine's Church, Spiritual Advisor.

It was decided at our last meeting that we will honor all of our members of No. 14 as Mothers and Women of the Year at our Tuesday, May 4th Dinner event which starts at 6:00 p.m. Remember to call in your reservations for members and guests for our Mothers Day Dinner to Marty Koren at (440) 485-4227 or to Vice Pres. Jennie Fitzthum at (216) 261-1196.

Our Christmas Party was another enjoyable evening spent with members and friends. Larry Varney was busily selling tickets for the drawing, Ed Koren kept himself busy as our bartender, and Jennie Fitzthum and Vera Bajec were at the door checking us in. Diane Varney and Jennie Fitzthum also arrived early to decorate the hall into another Winter Wonderland. Thanks to guests Jimmy Slapnik and wife June for their donation of a beautiful large poinsettia plant, and to all the ladies who brought along gifts used as door prizes. Esther Podboy and Diane Varney were certainly busy passing out the gifts to the winners. Many thanks to all!

Pat Milavec celebrated her birthday with us as we serenaded her with a Happy Birthday tune. Once again we were served a luscious home-style meal prepared by Sophie Mazi and her very capable assistants. Don Gorjup thanked everyone for their hospitality and thanked Sophie for the delicious meal, all in Slovenian!

It has become a tradition that our Christmas Dinner end with carols sung by songbirds Tillie Spehar, Mary Mohar, Agnes Tomc, Mary Strazisar (Gateway), Donna Tomc, Ann Cekada, and Stana Grill. These beautiful nostalgic tunes brought many a tear to our eyes. Thank you ladies!

Congratulations to Antoinette and Joe Zabukovec who will be celebrating 50 Golden Years. Ruth and Frank Korelec spent a wonderful sun-filled vacation in Puerto Vallarta. Marty and Ed Koren were on their way to Las Vegas following this party. And yours truly is packed and ready to leave on an Alpine Masters at Sea with musicians Hank Haller, Jerry Schneider and Walt Groller. We'll visit the exotic islands of Aruba, Curacao, Margarita Is-

land, Barbados and St. Lucia.

Deepest sympathy to the families of our dear departed members, Mary Mersnik who passed away in December and Mary Strazisar (Kewanee) who died Nov. 30 at age of 93. May our Dear Lord and Blessed Mother keep our loved ones in Their loving arms.

Hope you get to celebrate St. Patrick's Day with perhaps green bagels. Make a small 'butara' for Palm Sunday. Have a Happy and Blessed Easter Season 'Vesele Velikonočne Praznike'.

ALICE KUHAR

**NO. 16, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Saturday, 1 p.m.
Monthly except Jan.-July-Aug.
St. George's Hall**

Hear Ye! Hear Ye! Welcome to Spring, 1999!

May I digress? We had a most enjoyable Christmas party attended by about 30 members and friends. Edna is really the hostess with the mostest - prizes that is! She had so many, that some of us came away with three gifts. Father David also enjoyed the afternoon with us. It was so nice to see and visit with Matilda and Ned Voss and Matilda's brother, John Dominikovich, our former mailman. The Voss' granddaughter Debbie will be wed on May 22 to Adam Schabes. Congratulations to the Vosses on the birth of their fourth great granddaughter Kelsey Bergman - born May 18, 1998.

Congratulations to Andrea and Ed Kral on celebrating forty five years of togetherness in January. A group of about twenty five members of the Kral clan enjoyed the ski slopes in Mancelona, MI. I hope that every one had fun and came home intact. Dolores O'Brien spent three weeks in Ingalls hospital. She sustained a knee injury in a fall. We hope and pray that it's all better now.

Ana Lustig had cataract surgery on both eyes - one in January - the second in February. Hopefully you are enjoying the gift of sight again, Ana.

It was so nice to receive a phone call from Jane Szymonik, a long time member and acquaintance. Jane, too, is homebound. Please keep our homebound and ailing members in your prayers.

Our condolences to our members on

the loss of their loved ones. To Edna Winters on the loss of her sister, Helen Miller - to Sandra - Helen's daughter and to her sisters Gloria and Jo Anne. To the family of our dear member, Mary Putzell, who passed away on Dec. 16. Mary was a twenty-five year member - a wonderful person. To Mary Ann Skibee and her family, Susan, Donna and Ronald on the loss of husband and father Clifford "Bud" Skibee. To Teenie Tomasic on the loss of her Joe's mother. May they and all the souls of the faithful departed rest in peace.

Please make a special effort to attend our meetings - I guarantee you will enjoy it. C'mon down! Vida is our delegate to the national convention in Florida. She would appreciate some input from you - my phone number is still 773-646-0705. Call me!

Our dear member, Zora Yurkus, age 90, passed away on February 15th. She was a loyal member for 62 years! Zora served the SWU as a National Officer for several years, from 1949 to 1952. She was very active in our branch helping to organize the Br. 16 Drill Team Cadets and the Bowling teams - a few times they brought home first place trophies from SWU Tournaments.

In the last few years, she resided at the Hammond-Whiting Convalescent Home. To her sisters, Ruth Cubra and Helen Milanovich, both long time members, our sincere condolences and may she rest in peace!

Best wishes to all Josephs and Josephines, and a Blessed and Happy Easter to all.

Na svidenje!

M.A.P.

A popular Joliet, Illinois group, the Polka Mass-sters have recently released an audio tape and CD of the Polka Mass as well as pre-Mass hymns. The collection taken at each church at which the Polka Mass-sters play is always given to a charitable organization. Copies of their music are available by mail from the Tezak Funeral Home, 459 N. Ottawa Street, Joliet, IL 60432 or by calling (815) 722-0524. Tapes cost \$10.00 each (+ \$2.25 postage & handling); CDs are \$15.00 (+ \$2.25 postage & handling).

Thank You from Br. 20!

The 70th Anniversary Committee would like to extend sincere thanks to the many members and their families who participated in the Anniversary Celebration Oct. 4th, 1998. It certainly took a lot of people to make this event the success it was! Let us just mention some of the outstanding co-workers:

Andy Ancel got us 15 cases of wine at a good price, then took them to Ed and Olga Ancel's house where they were stored. Millie Pucel and Olga helped Jonita and I to put labels and ribbons on those bottles. Geri Thayer made all the labels needed for different things. Bobby Kaluza made the beautiful, huge banner that hung behind the head table. Dianne Govednik, Jean Govednik, Mollie Gregorich and Dorothy Mahan decorated with beautiful carnations and put together the envelope packets with the little novelties given to each guest.

For the Open House in Saturday night at the Heritage Museum, these same four ladies were there to make a most impressive scene.

Chuck Franze got a truck and helped us transport boxes and boxes of things to the Empress from various locations.

Josephine Lustik, Marcia Judnick and Sue Tezak took care of all the bakery donations served at the Open House and the breakfast table at the Illinois-Indiana State meeting.

To all members who helped in so many ways, big and small, we couldn't have done it without you! Thank you.

Pat Figurovski and Jonita Ruth

Invitation

Croatian Cultural Club, 1030 N. Hickory St. in Joliet, IL will be having a Beef Stew and Polenta Dinner, Sat., April 10 at the club on Hickory St.

The menu includes sirloin tip beef stew, polenta, salad, dessert and coffee. Tickets are \$7.00 and may be purchased at the club in advance, or at the door. Carry outs will be available. For more information please call 815-725-6481 or 815-723-3154.

Jim & Pat Policandriotes
(815) 744-3393
Br. 20, Joliet



Granddaughters are precious – even more so in SWU Tee-shirts!

Our National Auditor, Pat Figurovski sent her granddaughter Elizabeth Clara Gonzalez one of our "It's in every Slovenian" tee-shirts! Doesn't she look adorable on this picture with her mother, Victoria? She'll look even prettier when she grows big enough to wear it! Thanks to Pat for sharing it with us!

The family lives in New York City, and mom, dad, and baby are all our members of Br. 20.

NO. 20, JOLIET, IL
Meeting: 3rd Tues.
except June to Sept.
St. Joe's Park Hall

Dear members: Sorry our ZARJA magazines have been so late in coming, but our POTS & PANS COOK BOOKS took preference because the orders have been stupendous. 10,000 were ordered and now are being shipped. Jonita Ruth has been very busy shipping these books to you from our Joliet office and she deserves a big "THANK YOU!" However, I think we're back on track and you will be getting your ZARJAS on time.

We had a very good time at our January meeting and had a good turnout.

The officers provided the wonderful food and we enjoyed the melodious sounds of "Stay Tuned" string band. We also had installation of officers by Fr. David Stalzer. I guess we all did such a good job, we were all voted in again. The following info regarding our upcoming meetings is as follows:

March 16 - Tuesday - Meeting at St. Joseph Park - 7 p.m. - After our regular meeting tonight, we will play Bingo and have a Silent White Elephant Auction. Everyone is asked to bring a gift item (unwrapped) to be auctioned. Come and celebrate St. Joseph and St. Patrick Day with us. Hostesses for tonight are Millie Pucel and Olga Ancel.

April 17 and 18 - Saturday and Sunday - SWU Br. 20 Bakery Sale at St. Joseph Church before and after all the masses. We need everyone's cooperation to make it a success. You will be called for donations, either bakery or money, please be generous. Chairpersons are Marie Scheidt and Helen Minnick. Proceeds will be used for the Br. 20 Scholarship Fund.

April 20 - Tuesday - Meeting at St. Joseph Park - 7 p.m.: After our regular meeting tonight, our guest speaker is Ronald Erjavec, Vice President of the First Midwest Trust Co. He will talk about *Trust and Investments*. Be sure to attend this most informative meeting to get the qualified advice you need on your investment strategy. Hostesses are Dolores Krzysciak and Dorothy Surman.

May 11 - Tuesday - St. Joseph Park Hall - Banquet (note Change to Second Tuesday due to National Convention the following week): This is our final meeting of the year. We close it with a Dinner Banquet honoring our Woman of the Year. A special tribute to Our Lady of Brezje is planned. We will have a short meeting at 6 p.m., dinner to follow at 6:30 p.m. The Br. 20 Scholarship Awards are to be presented, also. Our entertainment this evening will be the Joliet Croatian Kolo Dancers.

May 20-24 - Thursday thru Monday: Don't forget the SWU National Convention in Orlando, Florida. Travel to this unforgettable vacation spot; it is only an every four year event. We would like to have a large group going, so make plans to come with us. If you are interested, please call Jonita Ruth at 727-1926 or 726-6990. Also, watch



Emma Planinsek
1899 - 1990

*"The dear inspiration
of my life
journeyed to her eternal
reward
but her footsteps
have left
an indelible mark
on my heart."*

Lovingly remembered,
IRENE

**Mrs. Planinsek was the President
of Branch #20, Joliet, Illinois for 47 years.**

the ZARJA for more information.

Mary Lee Demick, daughter of Rich and Mary Kay Demick is on the waiting list to become the first female firefighter for the city of Joliet. Now ranked 7th on the eligibility list, she is poised to change the face of a department that has never been penetrated by the female gender. Good luck to her!

Mr. & Mrs. Dick Tezak celebrated their 50th Anniversary Jan. 22nd starting with a Polka Mass at St. Joe's Church and later with friends and relatives at St. Joe's Park. Also, Ron and Kathy Kramerich celebrated their 29th Anniversary on Valentine's Day.

Dodie Regis, daughter of Erin Regis, won the Continuing Education Scholarship from Br. 20, SWU. She graduated with honors from the U. of Wisconsin at Milwaukee, Dec. 20th with a Bachelor of Science Degree in Communication Sciences and Disorders. She will be going to grad school for Speech Pathology. Nice going, Dodie! She is another example of our successful youth.

The following people are on our "Get Well" list: John Konopek, Joe Wolf, Jo Goron, John Jakovich, Mary Babich, Victoria Bernikus, Lil Brulc, Bea Fothergill and Bea Matesh. Hope you are feeling better at this time.

Sympathy to the family of Helen Janke, our 53 year member, wife of

the late Arthur Janke, former Mayor of Joliet, 1943-1955. And sympathy to the family of Frank J. Adamich, Louise (Hotuyec) Koenig, Frank E. Kramerich, father of Ron Kramerich, Mary Ann Boyle, sister to Joseph Strle, Betty Scholp on the death of her sister Rosemary; sympathy to the family of Theresa R. Oblak and to Jo Ann Morrison on the death of her father. May they all rest in peace.

A correction of the misunderstanding regarding the brunch at the Yovan Tavern restaurant in Depue, IL in September, was furnished by Mary Jermenc, Mrs. Edward Jermenc and Anne Debord. Thanks again. It was very enjoyable.

See you in Florida!!!

KATHY STONICH,
still waiting anxiously
for your calls at 727-3177

♦♦♦♦

**WE NEED ZARJA
OF MAY-JUNE, 1991**

**Do you have the copy of ZARJA-
The Dawn for May-June, 1991? If
you have saved it and can spare it,
please send it to the SWU Home Of-
fice, 431 No. Chicago St., Joliet, IL
60432. Thanks.**

NO. 22, BRADLEY, IL
Meeting: 3rd Tuesday
every other month
Members' Homes

Is La Niña's outburst of Jan. 2nd a thing of the past? We hope so, for everyone became "sick of it" and yearned for Spring. We had been spoiled by December's mild weather but God arranged it that way to enable our getting to our Christmas luncheon-meeting at LaVilletta "a breeze".

Our welcomed guest was Katie Ochwat of Texas, home for the holidays to be with dad, Leo Rittmanic and sister, Barbara. Hostesses of the day were Barbara Rittmanic, Helen Sebastiani, Mayme Brassler and Emma Lustig. With us in spirit was our much-traveled member, Mary Anne Barothy of Indianapolis, writing from Georgia where she was house-sitting for a friend on European tour, while back in Indianapolis, a friend of Mary Anne's was dog-sitting for her Max. That's what friends are for! We enjoyed hearing from her and thank her for thinking of us.

Some business was taken care of: the annual contribution to St. Joseph Church; the Woman of the Year selection, and election of officers. All members are recognized as Women of the Year, and the same officers will serve another term under the able leadership of Mollie McIntyre, president. Mollie was given special mention for her work. The next meeting will be March 16 at Hardee's with Gabrielle Lustig and Toni Legris hosting.

A few Bingo games and many drawings for prizes filled the social hour. It was a happy afternoon, thanks to the hostesses!

Birthday greetings to our members who observed another year of life in the month of January -- Marge Planton, Elizabeth Kinder, Emma Znidarsich, Gabrielle Lustig and Mary Anne Barothy, and we anticipated a special birthday for a very special friend, Leo Rittmanic, who was 94 years young in February. We wish only the best life can offer to all our celebrants!

That lonely olive in your martini glass has a long ancestral history, dating back to 8000 years of cultivation! Na zdravje!

EMMA LUSTIG

**BR. 20, JOLIET, ILLINOIS
OFFERS THE FOLLOWING
SCHOLARSHIPS
TO ITS MEMBERS**

**Adult Continuing
Education Scholarship**

In honor of our branch's Anniversary, we are pleased to announce the availability of funds for members 21 and over who may be pursuing advanced or continuing education.

The award in the amount of \$1,000. and will be granted to any qualified adult member in need of financial assistance.

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

1. Member of SWU a minimum of 5 years, and must be 21 years or older.
2. A citizen of the United States.
3. Must be actively pursuing an advanced degree, or currently in an educational program, either in college or vocational education.
4. There **must** be an indication of financial need.
5. The applicant must be working toward a degree or certification, and must be making satisfactory academic progress (with GPA of C+ or better).
6. The applicant may not be in default or owe a refund on a federal grant or federal education loan.

The following items need to be forwarded to the Scholarship Committee in care of Barb DeLaney (see below):

1. A letter identifying your need for the award.
2. A transcript of your most recent semester grades (if applicable) from the institution you are attending.
3. A current, signed Federal Tax Return.

Mail the above information to:
**Br. 20 Scholarship Program
Mrs. Barbara J. DeLaney,
2209 Greengold Ave.,
Crest Hill, IL 60435**

For questions please call (815) 727-1926 or (815) 726-1345.

NOTE: To maintain objectivity, the information requested will be kept confidential and the identity of the applicants will not be divulged to scholarship committee members. Each applicant will be given a number and the scholarship committee will not know the identity of the applicant they are reviewing. Identity will be revealed after the applicant is approved.

**HIGH SCHOOL SCHOLARSHIP
(Graduating Eighth Graders)**

The Slovenian Women's Union, Br. 20 is pleased to announce the availability of a high school Scholarship for academically qualified eighth grade students who wish to attend a Catholic high school. The Scholarship, in the amount \$500, will be awarded to applicants who meet the following criteria:

1. Must be a current 8th grade student and must be a member of Br. 20 for two full years.
2. Applicant must have been accepted at one of the Catholic high schools, and be enrolled for the fall semester.
3. Scholastic ability must be proven. A written recommendation from the school principal or eighth grade teacher should include an estimate of the applicant's ability to perform and complete high school work. Recommendation must also include an evaluation of applicant's character and code of behavior.
4. A statement from the applicant outlining his or her individual or family membership in Br. 20, plus an overview of involvement in branch activities. This statement must be forwarded to the branch president for signature.

Completed application form and requested data is to be sent to:

**Br. 20 Scholarship Program
Mrs. Barbara J. DeLaney
2209 Greengold Ave.,
Crest Hill, IL 60435**

Deadline for submitting a completed application is April 15, 1999. Envelopes postmarked after due date cannot be accepted.

To maintain objectivity in awarding the Scholarship names of the applicants will not be published by the Scholarship Chair. Each applicant will be assigned a number so that committee members will not know which applicant they are reviewing.

Scholarship will be presented to the winners at the branch's May meeting/Woman of the Year Banquet. One scholarship per family per year.

If you are interested contact Barbara DeLaney for application papers. Phone number (815) 744-9422.

**HIGH SCHOOL SCHOLARSHIPS
(Current High School Students)**

The Slovenian Women's Union, Br. 20 is pleased to announce the availability of \$500 Scholarship for academically qualified high school students who wish to continue their education in a Catholic high school, or are planning to transfer from a public to a Catholic high school.

The Scholarship will be awarded to an applicants who meets the same criteria as for Graduating High School Seniors who have been accepted and are enrolled for the fall semester at a Catholic high school.

NO. 23, ELY, MN
Meeting: 1st Monday
St. Anthony's Church Hall
Sept. thru May

Branch 23 of the Slovenian Women's Union, Ely, Minnesota, met on Nov. 2, 1998 at St. Anthony's Church Hall.

Opening remarks were made by President Jane Yadlosky; and Installation of officers was held with the following being installed: President, Beverly Lobe; Vice President, Gloria Smuk; Recording Secretary, Marcy Zupec; and Secretary-Treasurer, Pat Lammi. The officers were installed by President Jane, and will serve for two years.

Angela Godec has been selected as Mother/Woman of the Year, and will be honored at our dinner in May. The lunch committee for the evening consisted of Frances Strukel, Gertrude Mosnik, Molly Grahek, Dorothy Grahek and Valerie Osaben.

Our Christmas party was held at Vertin's. Those planning the party were Jean Polynier, Agnes Zaverl, Chris Cadari, Mary Debeltz, Molly Marolt, Mary Starkovich, Rose Stupnik, Betty Zupec, Maryanne Pulis and Mary Folio. No meeting was held. Entertainment was by the "Over the Hill Duo." Pins were presented to members for 50 years or over. Members then played Bingo after a delicious dinner; and a good time was had by all. The door prize was won by Mary McNeal. 50/50 drawings were won by Rose Stupnik and sixty members were in attendance.

Submitted by,

MARCY ZUPEC,
Reporter

NO. 24, LA SALLE, IL
Meeting: 3rd Thurs.
Catholic School Library
Mar.-Apr.-May-June
Sept.-Oct.-Nov.

We had a very nice Christmas party on December 3, at the Uptown Grill in La Salle. The weather was quite warm and we had 23 members in attendance, and one guest, 5 week old Adam Lenkaitis whose mom Cathy brought him to the party. A very beautiful baby and so good too. The tables were very attractive with favors at each place made by Minnie Carter and Adele Gensler and the poinsettia plants as centerpieces. These were given as door prizes to Jo Savnik, Fannie Piletic, Theresa Kinczewski, Rosemary McLaughlin, Mary Ann Pieczynski, and Frances Puetz. It was great to have Wanita Helmer at our party after a stay before Thanksgiving in the Hospital in Springfield again. Please let her be home for good.

Our long time Treasurer, Anna Serri, passed away on January 9th after a long illness. She became a 50-year member in 1993. We could always depend upon Anna to bake when the occasion for extra sweets came along. She attended every meeting and outing as long as she could and we missed her when she wasn't able to be with us. She is survived by her husband of 64 years, Dominic, and two daughter, Pat Serri at home, and Janice (Michael) Bly of Waukegan, and 2 grandchildren. She is also survived by 3 brothers and 5 sisters. The funeral mass was held in Resurrection Church on Monday afternoon, January 11. The SWU funeral ritual prayer was said at the funeral home by Adele Gensler, Helen Swietek and Anne Wangler. More of the members wanted to be with us but the weather was bitterly cold and deep

snowdrifts and icy paths and roads kept them away. Anna will be remembered in our prayers -- that God will grant her Heavenly Peace. Our sincere sympathy to her family.

Our Secretary, Betty Stack, has been having some health problems and is an Out Patient at IVC Hospital again. We hope you will be feeling better soon Betty, as we have a busy year ahead. Theresa Wellner was hospitalized on Christmas Day and seemed to be doing so well, and then another set back this past week. We pray that you will be back with us soon, Theresa. Remember our sick and shut-in members with your prayers.

I do want to remember our birthday celebrants; those who will add another year in March are: Junior member Josephine Pohar Brady, Theresa Kinczewski, Helena Millman, Mary Gertrude Piletic, Mary Hewitt and Trese Hollerich. April will find Mary Jean Weihman, Adele Gensler, Marianne Schweickert, Theresa Wellner, Frances Jean Ficek, Mary Ann Brunner, Junior member, Ashley Collins, Ann Cassidy, Debbie Pohar and Mary Ann Potthoff enjoying their birthday cakes.

Our next meeting will be held on March 18, in La Salle Catholic School meeting room at 7:00 p.m. Barb Pohar will serve as Hospitality Chairman at that time. In April we will meet at 7:00 p.m. in the La Salle Catholic meeting room -- the date is April 15, at that time Bonnie Prokup will serve as Hospitality Chairman. We'll be wishing Bonnie, our Illinois State SWU President and our delegate, Jo Grabowski, and our Alternate, Mary Ann Brunner Godspeed and looking forward to their reports from the National SWU Convention in Orlando, FL in May.

Plan to join us as we gather together. It's always a very pleasant evening and I look forward to seeing more of you in attendance.

ANNE M. WANGLER,
Reporter

Ron Strle
Proprietor

Stepanich's
A TRADITION SINCE 1933

Stepanich's Restaurant
457 North Scott Street
Joliet, Illinois 60432
(815) 722-9751 Fax (815) 722-5750

At Your Service During Life's Most Difficult Moments

Louis "Ron" Zefran
Frank J. Zefran

Lois M. Zefran

Connie Rodriguez
Debbie Zefran Jerry

1-800-249-9150
(773) 847-6688

Zefran Funeral Home, Ltd.
1941 West Cermak Road, Chicago, IL 60608

NO. 25, CLEVELAND, OH
2nd Sunday, 1:30 p.m.
St. Vitus Social Room

Our November meeting opened with prayer recited by our long time member Mary Urbancic.

Our President Fran Gazvoda is the delegate to the Convention with Peggy Moore as the alternate.

Our Christmas party was held at Sterle's Country House on Dec. 12th. Everyone was generous with their gift exchange.

Some time in the future we agreed to assemble and visit the Cultural Gardens... probably April or May 1999...

Our deepest sympathies to the family of Agnes Turk who passed away. She was secretary for many years at the Rectory at St. Vitus Church. It was a concelebrated mass with Bishop A. Edward Pevec as the main celebrant. Many parishioners, friends and relatives were in attendance. She will be missed by all. May her memory be eternal. Na svidenje v Večnosti....

Get well wishes to all our shut-ins and happy birthday to all December, January, February and March honorees.

Our officers are Fran Gazvoda, Ann Clemence, Jan Krivacic, Jo Valencic and Jo Perpar... Congratulations and hopes for another fruitful year.

Congratulations to our member, Fanny Bowley, a student at Rose-Hulman, who is a successful actress and has taken a leading role in their musical show. Fanny's grandma is Frances Kosch and mom, Karen, all also our members. We wish Fanny lots of luck in her future acting endeavors!

EMILEE JENKO

NO. 32, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed., 6:30 p.m.
Euclid Public Library, Erie Room

Good day members. I have some important news to report. Our meeting place and time have changed; the new location will be at the Euclid Public Library in the Erie room, and the new time will be at 6:30 p.m. This goes into effect immediately. So, starting March 17, 1999 our meeting will be held there.

I have some bad news. Mary Golobic's husband, Frank passed away and Emily Jelenic's husband passed

away, also. Sending our love and condolences to you and your families.

Sending good wishes to everyone for good health this year.

Happy St. Patrick's Day and have a blessed Easter.

ADRIENNE JAGER

NO. 34, SOUDAN, MN
Meeting: 3rd Wed., 1 p.m.
St. Martin's Church Hall
Jan. to May; Sept., Oct. & Nov.

Things are becoming busy with Branch 34, with our planning for the Mother of the Year celebration in May and hosting the Minnesota Day Convention in September. We met for our first meeting of the new year on January 20, with a good number present.

Installed as new officers were: Pres. Adeline Mustonen, Vice Pres., Agnes Mattson, Sec. Treas. Victoria Bobence, Rec. Sec. Emma Betourne, and Auditors Mary Gornick and Theresa Berg. Again Helen Adkisson was the installing officer and did her duties efficiently and meaningfully. Thanks again, Helen!

Our books have been audited and were signed by Auditors Mary Gornick and Angela Tekautz -- Angela is now at the nursing home in Ely but she was glad to give her approval.

We set the date of May 12, 1999, to honor our Mother of the Year, Theresa Berg. Plans will be made later for this celebration. Theresa shared a letter with us that she had received from member, Sophie Spollar, who now makes her home in Virginia. Her address is Rouchleau Apts. #409, Vir-

ginia, MN 55792. We surely miss you, Sophie, and hope we will get to see you come spring.

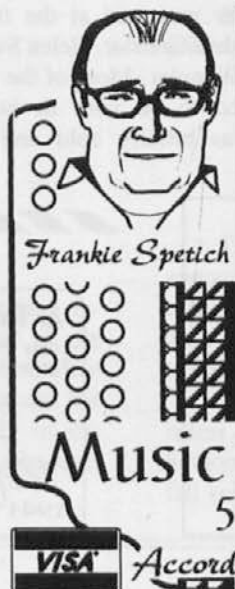
As our meeting progressed, the national convention was discussed. Victoria Bobence has agreed to be our delegate and all of us were happy she accepted this nomination. We know she will be an excellent delegate, with much experience concerning the SWU. We thank you, Tory!

Since the last time I wrote an article, we lost one of our dear members, Anne Frazee, who was a social member but thoroughly enjoyed being with us when she was able. Anne died at the nursing home in Cook. The "Tribute to Deceased Member" was said for Anne. Our sympathy to her family from all of us.

Our charter member, Mary Gornick, was remembered with a card signed by all of us at our meeting for her birthday on January 17, Mary was 93 years old. She was unable to help out this year as co-hostess with Helen Adkisson and we missed her. Also at our meeting, Agnes Tekautz and Theresa Berg won prizes, the door prize was won by Margie Skala. Our next meeting on February 16 had Adeline Mustonen and Emma Betourne as hostesses. the door prize brought by Adeline. We were reminded also about the new cookbook that is offered for sale by the SWU -- send \$18.00 to the Slovenian Women's Union, 431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432.

We have much to look forward to and these will be busy days for Br. 34. A Happy Easter to all of you.

ADELINE MUSTONEN,
Reporter



Join me for Button Box classes
Everyone has fun!

Minnesota....Frankenmuth
Cleveland....Milwaukee

For details & reservations

Call 1-330-336-9196

or write

Keyboard Cue Corporation
PO BOX 564
Barberton OH 44203

Music for the Button Box
5 Books & Cassettes

VISA

Accordions by A. Zeleznik available

Master Card



We met on Sunday, Feb. 7th at the community Center and opened with prayer for all members and families.

Congratulations to Jenna Korpela, age 10, who became an altar server. Her "monitor" is Alyssa Hodnik. Good luck to both!

We can always count on these junior members to help at our meetings and today they were there again to distribute the gifts at the Dime Social and helped with clean up. Thank you, girls, and ladies, for all your interesting gifts. These monies pay for all our "over 80" members' dues.

Thank you to our ladies for doing so well with the raffle tickets for our Nativity Advent Wreath. All stubs and money must be sent to Dorothy by April 1st.

The cookbooks are selling! Moms are buying them for their families as gifts and our young people are pleased to receive them. If you are interested, I have several available. Call me at 229-3557.

Br. 35 will be celebrating our 70th Anniversary this October. Not too early to plan, so we are asking for ideas. Bring them to the April meeting.

Our "Holy Rosary Happy Quilters" are busy again making quilts for those in need who are so grateful to receive them.

Get well wishes to all our members who are ill. Many have had the flu and we do hope they are all feeling better by now. We miss you at the meetings, Alice! Also missed Anita, and thank her for her letter from the Padre Islands. Thanks.

Once again, our hostesses served a delicious dessert and we all forgot to remember the calories! Thank you! And, to Betty Rokser for the door prize, won by Tona Soukup. Hostesses for April will be Marlys Rabb and Bernice Ceglar.

Happy Easter, everyone!

ANNE M. ORAZEM



On Dec. 2nd 33 members of our branch gathered at Ironworld to close the year with a Christmas party and dinner. The holiday atmosphere work-like magic getting each of us fully into the spirit of the season.

A special highlight of all the ethnic decorations was the Slovenian trimmed Christmas tree which graced the entrance to our dining area. Four of our members -- Charlotte Laurich, Catherine Sandvick, Jenny Briski and Veda Ponikvar took on the task of supplying and decorating the tree in the Slovenian tradition. A most beautiful creche was set up on one side of the tree while a display of typical Slovenian

holiday breads and potica resting on a large bread board atop and old fashioned kitchen wood burning stove completed the scene. Gazing on all of this brought memories back to us of our childhood days in a truly Slovenian home.

Officers of the new year were installed: President, Catherine Sandvick Vice President, Jenny Briski, Recording Secretary, Gert Zakrajsek, Treasurer, Gail Milton and Trustee, Rose Niemi. These girls have already served for several years and consented to serve again.

Our representatives for the National Convention this summer are Charlotte Laurich and Gail Milton.

The sale of the new cookbook has gone very well with our branch. To date we have sold 61 books with a new order of 25 books already spoken for!! People from as far away as Seattle have



Top photo: Christmas in the Slovenian Tradition, around the kitchen stove. Left to right: Fran Zalec, Tina Bizal, Frances Bizal, Carmen Cardini and Anne McAlpin.



Bottom photo: seated left to right: Charlotte Laurich, State President, Gert Zakrajsek, Br. 38 Recording Secretary, Jenny Briski, Vice President; Mayor Marge Peterson, Gail Milton, Treasurer, Rose Niemi (in white shirt) Trustee, and Catherine Sandvick, President Br. 38.

been requesting copies. They are selling like hot cakes!!

I apologize for the mistake I made in the last issue. State President, Charlotte Laurich's new baby is a grandson. Even so -- he is still the cutest ever!

We thank God for all the blessings of the past year as we enter a new year full of hope.

GERT ZAKRAJSEK

NO. 39, BIWABIK, MN
1st Sunday monthly
St. John's Church

Our aim this year is to recruit new members and try to get more members to attend our meetings, as you don't know what's happening unless you're there.

We had our after Christmas party on Jan. 4, 1999 and had 38 members and guests attending. Our Nat'l. President, Jean was away baby sitting, and was missed by all of us. Our special guest was Father Perkovich, who, after seeing our new cook book decided he needed one. It's a wonderful book and we will be ordering more.

We held a short meeting before our party and elected our new officers for this year.

President, Angie Hietala; Vice President, Eleanor Indihar; Secretary, Kathy Siskar and Treasurer, Veda Lanari. Sunshine girl is Ann Gerzina. Thanks, ladies and a big thank you to the wonderful ladies who, year after year, pitch right in and set tables, decorate, donate the goodies for the meeting and stay and help clean up. Without you we wouldn't have been able to have a successful year.

Hello to Eine Karish who has been ill. We miss you. Hurry and get well. To all our members who are in nursing homes our best wishes. We pray for those who have died this year, especially Pauline Lopp who was 100 years

old. May she rest in peace.

And thanks to Ann Tushar who transposes this into Slovenian so we can enjoy our heritage more! We give her special thanks. If you have missed her articles you can blame me as I have been busy (a lame excuse, right?)

Until next time when our recording secretary Kathy Siskar will be doing the reports, may all members and officers, have a successful year.

God Bless!

ANGIE "TOOTS" HIETALA

NO. 40, LORAIN, OH
Meeting: 2nd Wed.
SS Cyril & Method Hall

Twelve members came to our Nov. 11th meeting. Yours truly and our Pres. Agnes Tomazin served a delicious dessert, and thanks to all who brought prizes for our raffle. Mary Ann Foster was our door prize winner.

After we dispensed with our business matters the rest of the afternoon was spent in planning our Christmas Dinner.

We were sad to hear that Anthony Yelenc, father of Fr. Joseph Yelenc, passed away. Fr. Joe, as the parishioners call him, comes frequently to help out at SS Cyril & Method Church. We offer the family our sincere sympathy.

Our Christmas Dinner was Dec. 9th. Twenty-five attended. The food was delicious. We wish to thank Fr. Krajnik for coming and leading us in prayer.

We wish to thank our Sue Tomazic for giving several recitations relating to the holiday and our Stephanie Polutnik who read us a piece about our Anna Rossman who was recently honored for being a 50-year member by the S.N.P.J. Spartans. We wish to congratulate her.

We had a gift exchange and played games and sang Carols. A good time was had by all.

We wish you all a Blessed, Happy and Healthy 1999.

P.S. Please try to come to our next meeting and help us elect new officers for 1999. Lest we forget, we have Alice Rutar and Angie Tomazine on the sick list. Please pray for them.

The Ferlic family is in the limelight again as you can see by the clipping I am enclosing as follows:

Tennessee Tech's **Meredith Ferlic** (Lorain Catholic) has been selected as Ohio Valley Conference Scholar-Athletes for 1999, earning what is considered the highest individual honor presented by the league each year.

Given annually to just three men and three women seniors from among approximately 800 senior student-athletes participating in OVC athletics.

Our congratulations to the Ferlic family.

I'm also enclosing my donation to help pay for some of the costs of publishing our ZARJA.

With love,

MARY MATOS

NO. 42, MAPLE HTS., OH
Meetings: Quarterly 2nd month
of the quarter, 2nd Saturday
Maple Hts. Library

Hi members! By the time you read this we will be preparing for the coming of Easter, my favorite holiday for as long as I can remember.

On Palm Sunday, when the Blessed Palms were brought home, my dad cut small strips from a palm branch and fashioned a cross which we pinned to the collars of our coats or jackets.

Throughout the 40 days of Lent, no radio (pre-TV) was played and we were not allowed to go to "Show" (movies). We walked to St. Wenceslas Church twice a week in the evening for Stations of the Cross and faithfully fasted as

TRADITIONAL IRA
ROTH IRA
TAX-DEFERRED SAVINGS
GUARANTEED INCOME



COMPETITIVE RATES
LONG-TERM GROWTH
FRATERNAL BENEFITS
LOW MINIMUM

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE ♦ JOLIET, IL 60435 ♦ (800) 843-5755

prescribed by the Church.

On Easter Saturday we carried the traditional family food basket for blessing to "Pavla" Hribar's House, along with the rest of the neighborhood. Prior to the building of the Slovenian National Home, Hribar's Home served the Slovenians well in those early days since this was where we also attended catechism every Tuesday after school. The majority of the families were parishioners of St. Lawrence Church, located in the city, therefore, the problem of providing a convenient place for conducting religious customs and teachings was solved through the generosity of the Hribars. They had a medium-sized "front room" with rows of benches in it to accommodate the children. I vaguely recall there was even a podium of sorts for a St. Lawrence priest, usually Father Louis Baznik or Father John Oman. At Easter time our baskets were placed side by side on the benches in preparation for the blessing. I also remember Father hearing our confessions there as we waited on the porch and went in, one by one, to kneel before a screen.

Those baskets were laden with Easter eggs, home made bread, potica, "klobase", "zelodec", "šunka" and "hren" (horseradish). On Easter morning we attended mass, dressed in our newest finery. Then back home to indulge on the blessed food. How sweet it was!

Sympathy to Dorothy Budimlic on the death of her brother, William Ozimek.

Happy March Birthdays to: Anne (Kastelic) McCaslin, Ann Zupancic, Marie Vercek, Albina (Hribar) Mrocza, Tina Buehner, Vida Vercek, Katie Kossakoski and Kimberly Balach.

Happy April birthdays to: Margaret Roznik, Arlene Legan, Eleanor McArdle, Helen Grocky, Imelda Blazy, Terry Anzo, Dorti Zidar and Mary Jo O'Neill.

As always, get well wishes to any ailing members.

Zbogom,

LIL SADOWSKI

**IT'S IN
EVERY
SLOVENIAN**

**NO. 43, MILWAUKEE, WI
Meeting: 4th Wed.
St. John Evangelist Rectory**

Here's hoping all of you had very happy and healthy holidays. December was very mild this 1998 making it possible for every one to travel to visit relatives and friends.

We had a very wonderful Christmas dinner and party at Klemmer's. We were treated with home made Christmas cookies by the members. Stanley Janezic, husband of our President Josephine Janezic, goes out of his way to be very supporting to all of our endeavors, so we presented him with a plaque making him our honorary member. It was our way of showing our appreciation. Josephine and Stanley took their granddaughter, Michelle, to Disney World. They said the whole trip was wonderful, but they did get caught in an ice storm in Tennessee.

Jo Zahn was waiting for a little bundle from heaven for a long time, but her prayers have been answered. She is now a grandmother to Matthew Robert Zahn. Congratulations.

Pat Tomaszewski had foot surgery. Here's hoping your healing time will be real short. According to my calendar, Easter is coming early this year, April 4th. with the amount of snow we are getting we will probably have a White Easter.

Mary Martino is back home from North Carolina. She was visiting her granddaughter, and enjoying her two great grandsons and great granddaughter. She also had a chance to visit with her daughter and son-in-law, who came to North Carolina from California.

Our March meeting will be on March 24th and April meeting will be on April 28th.

ANNE E. KONCZAL,
Reporter

**No. 47, GARFIELD HTS., OH
Please note change in meeting place
to Bedford Public Library,
70 Columbus Rd., 1 p.m.
in March, May, Sep. and Dec.**

A meeting will be held at 1 p.m. on Sunday, March 14th at the Bedford Library, located at Columbus Road and Washington St. Hope to see you there!

KATHY DORCHAK

**In Loving Memory
6th Anniversary**



† *Carol J. Piccirello*
1943 - 1993

The silent thoughts
the secret tears
keep your memory,
dear Carol, forever near.
We love you and miss you.

Your Loving Family:
Mother, *Ann Tercek*
Daughters, *Debra & Denise*
Son-in-law, *Ken*
Sisters, *Nancy Mramor*
and *Joan Podmore*

Br. 50, Euclid, Ohio

**NO. 50, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed.
Euclid Public Library
except July & Aug.**

Dober Dan,
Happy New Year - March 1, 1999.
The official New Year's Day, January 1, 1999 was the beginning of a bitterly cold period for our section of these USA. It finally subsided somewhat about mid-month January.

We planned a meeting for Wednesday February 17 which was also Ash Wednesday. Prior to this we had a successful Christmas Party and Dinner at the Slovenian Home on Holmes Avenue. Julie Zalar and her helpers did it royally again providing the usual delicious dinner that everyone enjoyed, and we didn't have to climb 3 flights of stairs to do so!

In the Slovenian Nursing Home on Neff Road, we visited some of our members living there, namely, Sophie Posch, who was our first Branch 50 President, Anna Jerson and Vi Zak.

Our present President Ann Tercek's husband, Charlie left the Home for his eternal reward on January 3 of this year. We all loved Charlie, and we will miss him very much.

At this belated time, in the most sincere way, we wish to thank our excellent Treasurer, Jean Miller for her years of devoted service as our most efficient bookkeeper. Because of the unfortunate injury on her ankle last April, she is still trying to recuperate and is unable to attend our meetings and resume her responsibilities. We miss you tremendously, Jean.

Mary Miller graciously accepted the bookkeeping position which she will include with her Vice Presidency. We thank you Mary for being there for us at this time of dire need. Good luck!

By the way, as a now tardy announcement, Mary's grandson, William Tennant was married to Elissa Zoltan on October 3, 1998. Wishes for happiness to both.

Our sick list seems to be growing from month to month. The gals who have joined this group are: Stella Baum, Helen Donar, Ann Kosten, Johanna Leskar, Anne Lukek, Millie Pike, Jo Sieworek, and Bertha Vidmar.

Mary Maxin is improving from meeting to meeting. She still has to watch her step. Caroline Lokar fell and had to return to the hospital. We hope all are recuperating and are significantly improved.

Jo Smith, our Sentinel, lost her sister Mary Jeraj, and our members Mary Sterling and Frances Sugliano passed away before the year end. Lillian Chase's husband Nick also made that same journey. Let's hope their reward was gratifying and that the rest of us take our time in receiving ours.

Hark! We have a new member. Mitchel Patrick, the son of Sherrie and Patrick Duncan, grandson of Diane Bencin and our member, the late Mollie Mauer. Welcome to our midst, Mike!

We wish to send best wishes to our new nursing home occupants, Ann Hocevar and Josephine Debevek. Keep us informed. That goes to all our members in other parts of these USA. "Hi gals, one and all."



† **Charles A. Tercek**

Oct. 17, 1909 – Jan. 3, 1999

My dear husband, Charles A. Tercek passed away on Sunday, Jan. 3rd. He was in failing health for some time, and was a resident of the Slovene Home for the Aged on Neff Road for the past 9 months. Charlie was the most wonderful man, loving husband for 23 beautiful and happy years of marriage, a most loving father and grandfather. His family loved him as did everyone who ever knew him.

Charlie's welcoming smile

and warm friendliness will be kept in fondest memory.

He loved music and played the trumpet since age of 12 years. He also sang in the church choir and other choral groups. His hobby was gardening, flowers and vegetables, which beautified our home, inside and outside. One of his favorite plants was a gardenia bush that he nurtured for 21 years and it gave forth 20 to 30 blooms every year. One year he counted 103 gardenias that bloomed in the course of one summer!

We both loved to travel and visited 8 European countries, including Australia, Alaska and Hawaii. Of course, our favorite place to visit was Slovenia.

Charlie came from the family of Johana and Luke Tercek and was born in Cleveland's Collinwood area. He leaves four sisters, Johana Skerl, Ursuline Sister Mary Luke, Amelia Habjan and Josephine Reagan; deceased are son Charles, Jr., and brothers, Luke, John and Joseph. There is a large family of surviving grand and great grand children, nieces and nephews.

God grant my dear Charlie sweet rest and peace that he richly deserves.

Ann Tercek

We are missing our "Snowbirds" Stella and Frank Kostick, Mary Persin and Teresa Clements. Send us a card to warm us before spring arrives.

Albina Mrsnick has been nominated "Mother of the Year 1999" this coming May when we will celebrate with her. More on this later.

Remember, the new cook book is available -- see our President Ann Tercek for copies or the notice in our ZARJA. Br. 50 also sends compliments to Jean Pajk for her recent article on Slovenia in the previous issue of

ZARJA. It brought good memories to some and to others, a longing to visit.

In the meantime, we will meet on St. Patrick's Day (wear some green), and on April 21st after Easter in the Euclid Library meeting room. See you then. Gather your news for ZARJA before April Fool's Day for the next publication. Be good to yourselves, eat nutritious snacks, take a stroll every day, and nap in your recliner.

NASVIDENJE!

VI MORAVCHEK

We love to read news of your branch in ZARJA!

NO. 54, WARREN, OH
Meeting: 3rd Wed. Feb. thru May,
Sep., Nov., Dec.

Our branch will be meeting in April - date to be announced. I have another commitment on the usual day and since it is at my home I will be calling you for the change.

Our annual Mother-Daughter Luncheon will be on May 19th at 1 o'clock with co-chairmen, Louise Vett and Fran Sainato. It will be at a local restaurant and you will all be called for reservations. Louise and Fran are our new social members and we are so happy to have them in our group.

My husband and I were in Florida for a few weeks and then stopped at our daughter and son-in-law's home in South Carolina on the way home. All in all, it was a wonderful vacation.

Most of our members are enjoying fairly good health but we still have Angela Kaferle and Mary Zuga in nursing homes. Try to visit them if you can, or send card. I have their addresses.

Looking forward to seeing the new cookbook -- it sounds great! I'll be taking orders on them.

Happy St. Patrick's Day and a Blessed Easter to all. Hope you have a good lenten season.

JOANNE PONIKVAR

NO. 55, GIRARD, OH
Meeting: 3rd Wed., - 7-8 p.m.

"He Is Not Here: For He Is Risen,
As He Said."

Matthew 28:6

Happy Easter!

We are looking forward to spring and Easter. How wonderful it is to know that God, our Father, sent his only begotten son, Jesus Christ, to die for our sins and then raised Him up gloriously on Easter. Praise the Lord!!!

Our first meeting for 1999 is Wednesday, March 17, St. Patrick's Day, 7:00 p.m. at 1058 Susan Lane, Girard. We'll be wearing our green and looking forward to seeing you and having a great time.

Steve Michael Forde, grandson of Rose Volk Juvancic (Br. 55), is work-

BABY MEMBER!



Sherri L. Bencin and Patrick Duncan are the proud parents of a new baby boy, named Mitchell Patrick, born Nov. 13th, 1998 at Willoughby, Ohio, weighing 7 lbs., 13 oz., and 20 in. long. Sherrie is a member of Br. 50, Cleveland-Euclid, Ohio as is proud first time grandmother, Diane M. Bencin. Mitchell's maternal grandmother was the late Molly Mauer. He is a new member of Br. 50 and his parents are doing great!

Congratulations!

ing at the district office of Congressman Steve Chabot in Cincinnati as Field Representative. He will be organizing and accompanying the Congressman on visits around his district. Steve a 3rd year student at Xavier University, was selected to Alpha Sigma Nu the international Jesuit University honor society. He will be studying abroad for nine weeks this summer at Richmond University in London, England. Congratulations!!!

April Birthdays: Jason Sefcik, Virginia Bestic

JOAN KRISTIN TWADDLE

NO. 73, WARRENSVILLE, OH
Meeting: Mar.-Apr.-May-June
Aug.-Oct.-Nov.-Dec.
Sec'y. Epley's Home
20294 Emery Rd., No. Randall

It was a rare bug indeed that hit Yours Truly, and it sapped any energy I had. Only now, almost mid-February (as I write) do I feel anything near normal. My bed and I have become great friends!

Br. No. 73 lost a member during the time between our meetings. Catherine Papez passed away December 10th. Catherine had been a resident of Little Sisters of the Poor for the past few years, and occasionally she would get in touch with Alouise Epley to fill us in on how things were going for her. Our deepest sympathy to her family.

Sympathy also to Frances Stepic whose brother William Ozimek passed away on Christmas Day. Our prayers

go out to the family, who only a short time ago lost another brother, Father Ozimek. God grant them both eternal peace.

Our branch would also like to extend deepest sympathy to Ann Tercek whose husband, "Charlie", passed away early in the year. We all came to know Ann when she served as regional president and her presence now at Slovene functions is always recognized. Like so many that suffer long with their illnesses, Charlie deserves heaven; may he be at peace with the angels.

At our last meeting in early December, we chose as our delegate to the National Convention, Angie Musil. She accepted the assignment and we tried our best to quell all her fears/anxieties about representing us. I will serve as alternate (if need be) and we will travel together. We are looking forward to actively participating in the convention, as well as enjoying all that Florida will have to offer. We will be anxious to see many of you during our stay.

Our Annual Anniversary Mass will be said at St. Jude's Church on Sunday, April 11th at 10:30 o'clock. And the Knights of Columbus will be waiting to serve you pancakes and sausage for brunch. We cordially invite any neighboring sister-branches to join us at the mass, and of course, to stay for breakfast.

I ask that you keep my son, Michael in your prayers. He is presently in the hospital with serious complications to his diabetes. Let's storm the heavens in his behalf -- and we thank you.

We take this opportunity to wish all of you a very Happy Easter (after you have a Happy St. Patrick's Day), and may you enjoy all the beautiful things that spring has to offer, a sure sign of new life, exemplified by the Risen Christ.

Respectfully submitted,
EVELYN A. MAJERICIK

NO. 89, OGLESBY, IL
Meetings: 2nd Mon. except Jan.
and July
Dickinson House

We were unable to have a meeting last month and it is doubtful that we will have one until the weather breaks.

I do have some corrections to make. Sorry, Br. 89! I mentioned their 70th anniversary when in reality it was their 60th! I also erred in my article about the John Strle reunion. It was not on Sept. 19th, but August 9th.

Kathy Stonich, reported for Br. 20, Joliet about the Polka Mass in DePue. We actually have had it here for 7 years, thru the arrangements made by my cousin, Joe Sterle and Dick Tezak. After the mass we have had a dinner at Yuvan's Supper Club in DePue. This dinner is given every year by my sister, Ann De Bord, sister-in-law, Muriel Jermenc and yours truly. It is for all the Polka Massters, their families and friends who attend and all our relatives and out-of-town friends. We are sorry and disappointed that they will not be able to come this year as everyone derives so much pleasure from their music. We would like to thank Dick Tezak and all the Polka Massters for their past performances. We are grateful for the years they have given us and hope they will come again. They are a wonderful group and do a great job.

It is with deep sorrow that I report the death of my cousin, Mary Ann Sterle Boyle who passed away Jan. 28th, 1999. She was a very good church worker and always very helpful. We extend our deepest sympathy to her two sons, Mike and Danny Boyle and families, including 4 grandchildren. Also, to two brothers, Joseph and John Sterle and family. We will miss her. It was good to see members of Br. 20, Joliet there to say the prayers at the funeral home.

MARY JERMENC

NO. 102, WILLARD, WI
Meeting: When convenient
Parish Center

Greetings from North Central Wisconsin!

The SWU of Willard held a meeting in mid-February. Following a pot-luck meal, the meeting opened with a prayer. Discussion was held on various subjects. Bingo was played after the meeting.

In late Jan., Florence Klinke and De-lores Quast made a trip to Tuscon, Ariz. to help Mayme (Bayuk) Cesnik pack. Later Mayme may moved back to Waunakee, Wis.

On Dec. 25, 1998, a Rock Dam tavern burned to the ground. Fioga Inn closed on Dec. 31st.

Mary Djubenski left for Santa Fe, N. Mexico on Jan. 21 and returned on Jan. 31. We hope she enjoyed the well-deserved vacation.

Confirmation was held at the Holy Family Parish on Feb. 28, with Bishop Raymond Burke officiating. The list of those being confirmed are: Dawn Artac, Greg Artac, Janel Auman, Brad Behrens, Mindy Debevec, Travis Fitzl, Charlene Herrick, Roberta Herrick, Melinda Rakovec, Mike Weis, Jessica Wozniak, Kim Yurkovich and Mitch Yurkovich.

Msgr. Malnar presented a slide program about Bishop Frederick Baraga on Jan. 17. He made comments about each slide, which made the program very interesting. Coffee and strudel was served after the program.

Deaths in our area include Frank Artac and Philip Lamovec. Condolences to their families.

Let's remember those who are home-bound, in Nursing Homes or in a hospital. Our thoughts and prayers are with them.

FRIEDA KLANCHER

NO. 103, WASHINGTON, D.C.
Meeting: 1st Sun. except July & Aug.
St. Columba's Ch. Albermarie St.

Branch 103 convened on December 8, 1998 for a very productive meeting and despite the few members in attendance, this did not deter us from discussing many proposals for the coming

year, and still had time to enjoy a happy get together. With unseasonably warm weather this fall, early winter, and with Christmas shopping, we all seemed to be pressed for time. Irene Odorizzi, Branch 103 member and National Heritage Director, furnished some of the newly published SWU cookbooks for sale which I took to the meeting; needless to say, all were sold. These new cookbooks are indeed beautiful and unique; not only do they contain favorite recipes but also items on Slovenian culture and customs. What perfect gifts for any occasion, and can be ideal keepsakes of the SWU--suggest you order them while they are still available.

Now that the Christmas and New Year's holidays are behind us and, hopefully, everyone had enjoyable times with family and friends (despite the sudden wintry weather that occurred), let's look forward to a productive new year and a super SWU National Convention in Orlando, Florida in May 1999. Upon reflection of the past year, so many things have taken place. The entire world has suffered many of nature's disasters; we are fortunate to have escaped the worst of it here.

Our prayers and warm wishes are extended to all members who are sick, especially Sabina Bartol, Freda Michelitch, and Mary Bodling. We still continue to pray for their rapid improvement.

On a sad note, Matilda (Mattie) Terselic passed away on Dec. 23, 1998. Needless to say, she will be missed more than we can say. Mattie had consistently been a loyal Br. 103 member, and gave so much of herself especially during our special events. Our heartfelt sympathy is extended to her son and daughter-in-law, Richard and Mary Lou Terselic. Any donations in Mattie's memory may be made to Br. 103--a wonderful tribute in memory of a very special person and SWU member.

Warm wishes to all SWU members, and may the year 1999 be special for us all.

MATILDA AUSICH

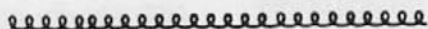
Thank You for
ZARJA donations

VELIKONOČNO RAZPOLOŽENJE

Mati zemlja se pripravlja za daritveni obred. Mlado sonce jo pozdravlja, ptičji spev glasno proslavlja, ljubi jo moj oče – kmet.

Križ iz vrbe vsadil bode v njeno sveto grud, da jo čuval bo nezgode, da rodila bo dobrote vsej družini – njena čud.

Zdaj Velika noč prihaja: dečva barva pisanke; že testo za šarkelj vzhaja, iz noči že jutro vstaja: grob Zveličarjev odpre.



je bila naša februarjska seja kar lepo obiskana. Ker smo bili že blizu praznika sv. Valentina, so nam Miheličeve sestrice: Vida Lanari, Martina Michals in Marija Ferkul zelo lepo postregle in lepo okrasile mizo z dobrotami.

Seveda pa smo najprvo imele sejo in veliko vsega je bilo na agendi. Bila je z nami tudi naša gl. predsednica, Jean Korsman in je marsikaj sproti urejala. Naša nova predsednica Angie Hietala je bila odsotna in je njeno mesto prevzela Vida Lanari, ki je ob vsem deluj zelo spretna in natančna. Vse je potekalo v najlepšem redu. Podrobnosti so zelo dobro opisane v angl. dopisu po novi zapisnikarici, Kathy Šiškar in ne bom vsega ponavljala.

Slišale smo, da je več naših članic bolnih, spet druge so v kratkem izgubile svoje drage. Vsem so bile poslane kartice.

Nove kuharske knjige so zelo vabljive in spet je bilo več zanimanja, da se bodo lahko oddale potem, ko pridejo do nas.

Prihodnja gl. konvencija v Floridi meseca maja je dobila več važnih postavk in delegatinja bo naša preds., Toots Hietala. Dobila bo od podružnice potrebno vsoto, ko nas bo tam zastopala.

Za "Mater leta" je bila izvoljena Vida Lanari. Počaščena bo v

BODOČA ZVEZDNICA

Lidija Tatjana Millonig, študentka svetovno znane The Catholic University of America, se nam je predstavila na Junior Recital v nedeljo 14. februarja, 1999. Kot vila: Velika, svetlolasa, vsa skromno nežna je pela s svojim "žametnim" Mezzo-Sopranim glasom težke kompozicije Handela, Mozarta, Schuberta, Tchaikovskega in Adamsa in to vse v izvornih jezikih. Poslušalci pa smo bili ganjeni kako je njen razum in njena osebnost razširjena tudi v njeni materinščini. Za nastop je namreč tudi izbrala tri slovenske skladatelje: Vilharja s pesmijo Nezakonska mati, Kogoja s pesmijo Češka narodna in Ipavca s pesmijo Spominjska knjiga. Vse te tri skladbe je čisto naravno zapela v slovenskem jeziku.

Prepričani smo, da bodo Lidijini pevski podvigi v prihodnosti še nadalje ostali povezani s slovensko glasbo. Nas poslušalce je njen glas na tem današnjem nastopu naravnost navdušil in bi jo kar radi še naprej poslušali. Želimo ji veliko sreče pri nadaljnjem študiju, potem pa uspehov na svetovnem merilu!

Lidica, kot jo vsi poznamo tu v naši slovenski skupnosti, nam je že vsem poznana, prav tako njena stara mama Jana Bevec in mamica Lidija. Vse tri so že velikokrat mnogo dobrega storile za ohranitev SŽZ tu v Washingtonu.

Nika B. Kovačič

začetku maja. Program za to je v spretnih rokah naše lokalne predsednice, kakor tudi gl. predsednice Jean K.

Ko pišem te vrstice, smo pravkar stopili v sveti postni čas. Veliko prilike nam je dano, da v tem času pogledamo svoje duhovno stanje in izboljšamo tam, kjer je potreba, da bo praznik Vstajenja čez 40 dni za vsako izmed nas bogato doživet. VESELO ALELUJO vsem blizu in daleč.

ANNE TUSHAR

Kar močno smo stopili že v novo leto. Svečnica, ki je bila včasih zelo velik praznik Marijinega Darovanja v templju in obenem tudi konec božične dobe, – gre dandanes kar mimo kot marsikaj drugega.

Naša podružnica je imela božičnico šele 4. januarja in zbralo se je 38 članic in gostov za zelo okusno kosilo. V naši sredi smo imeli tudi g. župnika Frank Perkovicha. Ko je videl na mizi naše nove kuharske knjige, je takoj kupil izvod, češ, to pa potrebujem! Knjiga je zelo okusno opremljena in vsa čast gre vsem, ki ste se trudile pri tem delu. Še pred našim kosilom smo imeli kratek sestanek. Izvoljen je bil nov odbor in sicer: Angie Hietala, predsednica, Eleanor Indihar, podpredsednica, Kathy Šiskar, tajnica in Vida Lanari, blagajničarka. "Sunshine girl" pa je Ann Gerzina, ki svoje lepo delo opravlja že dolgo. Vsem se za prizadevanje v naši podružnici prisrčno zahvaljujemo in iskreno želimo, da bi mogle zvesto nadaljevati še dolga leta. Ob tej priliki gre topla zahvala tudi vsem tistim, ki vedno pomagata in doprinašata teže dneva ob naših prireditvah. Najsibo pri dekoracijah na mizah ali ko prinesete dobrote iz svoje kuhinje in pomagata servirati našim gostom. In vsem, ki ostanejo potem, da se tudi dvorana lepo spet počisti. Brez Vas ne bi imele tako lepih uspehov v naši podružnici. Hvala lepa vsem!

Vse naše bolne Vam priporočamo v molitev. Posebno Eine Karish, katero zelo pogrešamo in ji želimo, da bi se čimpreje spet pozdravila. In vsem, ki so v Nursing Homes želimo dosti potrpljenja in dobre volje v njihovih težavah. Pogrešamo vse članice, ki so letos že odšle v Večnost, posebno se Paulino Lopp, ki je dosegla pred odhodom 100 letnico svojega rojstva.

Naj ona in vse drage članice počivajo v miru!

Čprav nam od časa do časa sonce bolj močno zasije, je pomlad še daleč od nas. Kljub temu

SPOMINČICA GOSPEJ TERSELIČ

Koncem decembra nas je tu v Washingtonu po šestmesečnem zdravstvenem opominjanju za vedno zapustila zvesta članica naše podružnice. Izguba je tem bolj boleča, če je članica tako marljiva in vedno pripravljena pomagati pri različnih aktivnostih kot je bila gospa Terselič.

Gospa Matilda S. Terselič ali Mattie, kakor je sama želela, da smo jo klicale je ob skrbni negi domačih in osebja V Domu onemoglih v miru zaspala 23. decembra 1998. Do svojega 86. leta je živela čisto samostojno v Leisure World v predmestju Washingtona. Ker pa ni bilo odmeva na telefonski klic sedmega junija, so jo domači, to je sin in snaha našla v stanovanju nezavestno. V teh šestih mesecih Mattiene resne bolezni je tudi družina občutila težo križa, saj so bili stalno ob njej, jo bodrili in pazili na njo.

Mattie se je s svojim, sedaj tudi že pokojnim možem leta 1968 preselila v Washington iz Clevelanda. Tako sta bila starša bližje sinovi družini, tembolj, ker je zdravje gospoda Terseliča rapidno pešalo. Sin Richard je bil tu že dobre tri leta popreje s svojo družino. Kar kmalu je v enem časopisu zasledil obvestilo, da tu v Washingtonu obstoja slovenska organizacija KSKJ. Postali so člani, kakor tudi vse ženske v družini to je: gospa Terselič, MaryLou (žena sina in današnja predsednica tukajšnje podružnice), in obe hčerki Susan in Nancy članice Slovenske Ženske Zveze. S tem se je pričelo tudi aktivno delo gospe Terselič med Slovenci sploh. Ko sem vprašala Richarda naj mi kaj pove o svoji mami, mi je povedal, da je največ svoje slovenske zavesti dobil od svoje stare mame, to je mame od svojega očeta. Njegova starša sta bila vedno zaposlena v trgovini, katero sta

opravljala v Clevelandu. Njega pa je pazila Stara mama v Slovenskem vzdušju in seveda tudi jeziku, saj angleško ni znala. Svoje mame pa se pozneje spomni kako je bila v njihovi trgovini poštena. Kako je pri prodaji mesa npr. vagala meso in mimogrede porezala stran kar ni bilo dobrega. Vsled tega jo je Richardov oče večkrat pokaral, da ne naredijo dosti zaslužka vsled maminega dobrega srca.

Zavednost slovenstva je pri gospej Terselič šele izstopila na površje tu v Washingtonu, ko je postala članica Slovenske Ženske Zveze. Vso svojo zakoreninjeno poštenost in prebujeno slovensko zavest je razdajala skozi tridesetletno dobo v pomoč naši podružnici. Pri vsaki prireditvi je bila pripravljena pomagati s predpasnikom v kuhinji. Za Materinska praznovanja je pripravila mesne narezke, pomivala je posodo, poprijela je za vsako delo, ki je bilo potrebno v "ozadju", da je "spredaj" lahko v redu delovalo.

Imela je posebno nadarjenost pri izdelovanju keramike. Koliko lepih njenih izdelkov smo lahko videli pri dobitkih pri naši podružnici. Sama imam čudovito lepo izdelan keramični drevesček, katerega je gospa Terselič naredila.

Kljub visoki starosti se je do zadnjega sama pripeljala na aktivnosti SŽZ. Radodarna kot je bila je nemalokrat pripeljala še kakšno drugo članico s seboj. Nešteto krat je bila gostiteljica (hostess) na sestankih. Z eno besedo: Pogrešali Vas bomo gospa Terselič!

Vsaka oseba ima skrite zaklade v svoji osebnosti, toda nekateri se bolj zrcalijo in ti bodo vsekakor imeli še dolgo časa odsiv in bodo v vzgled vsem nam, ki še delamo in smo ponosne na to, da smo članice Slovenske Ženske Zveze.

Nika B. Kovačič

LJUBEZEN GRE SKOZI ŽELODEC!

"MORE POTS and PANS"

Več kot štirideset let je tega, ko me je kmalu po "medenih tednih" mož vprašal, če znam narediti kuhane sirove štruklje. Z mamino pomočjo v Sloveniji sem kar se je dalo hitro dobila Kalinškovo slovensko kuharico. Midva tu pa sva poiskala primeren lonec za kuhanje. Od takrat naprej so bili štruklji pri nas na mizi pogosto, ti so bili vsekakor najiminenitnejša jed za mojega moža.

Danes so knjige o slovenskem kuhanju tu na razpolago in je tudi drugače z nacionalnimi skupinami. Vsak strmi za svojimi koreninami in je ponosen na tem od kot prihaja. Pred leti to ni bilo popularno v tej deželi. Ljudje, ki so ohranjali slovenstvo doma niso bili velikoštevilni. Niso pa opustili okusa za slovensko hrano. SŽZ je svojo prvo kuharsko knjigo *Pots and Pans* izdala leta 1981. Bila je tako dobro sprejeta, da je bila ponatisnjena še parkrat pozneje.

19. decembra, 1998 je pri SŽZ izšla nova kuharska



knjiga z naslovom MORE POTS and PANS. Knjiga je reprezentativnega formata, izredno lepo in estetsko opremljena v mehko beli, črni in rdeči barvi. Ga. Corinne Leskovar glavna urednica te knjige zasluži vse priznanje za izredno dobro opravljeno delo. Od vseh kuharskih knjig, ki so do sedaj izšle pri SŽZ je ta brezpogojno najlepša in najobširnejša.

Clevelandska Slovenka Nancy Bukovnik pa je s svojo umetniško nadarjenostjo pri opremi knjigje vrhunsko uspela.

MORE POTS and PANS je posvečena gospej Hermine Prislant Dicke, hčerki naše ustanoviteljic vsem poznane Mrs. Marie Prislant. Hermine je urejevala Kuharsko kolono v Zarji vse od leta 1963 – 1995. Ona je ena od tistih izrednih žen, ki so vredne pozdrava in občudovanja. Vse recepte je pred objavo poskusila v svoji kuhinji in to vse poleg redne službe in družine s štirimi otroci. Hermine je bila tudi v preteklosti odgovorna za tri kuharske knjige, katere so pri Zvezi izšle med leti 1981 – 1992.

Nova knjiga MORE POTS and PANS ima 342 strani in je razdeljena na 12 poglavij. Pa si jih pogledjmo.

1) Tradicionalna slovenska potica. S sprednjo stranjo: Panja ali čebeljnaka. (Recepti do strani št. 38)

2) Tradicionalni slovenski zvitki (štrudelnji). S sprednjo stranjo: Skrinjo, stensko uro in bogkovim kotom. (do strani 54)

3) Tradicionalne slovenske specialitete. S sprednjo stranjo: Miza s prtom v slovenski vezenini, majolko, velbanim oknom in doma izrezljanim stolom. (Recepti do strani 70)

4) Začetne in uvodne jedi (tudi juhe) – predjedi. S sprednjo stranjo: Steklenica (frakel) vina na mizi, košarica doma pečenega kruha, lončena skleda z juho, nageljni in majolka. (Recepti do strani 92)

5) Različni kruhi (kmečki, beli, pleteni, sadni, zelenjavni, sirovi, orehovi itd), žličniki, cmoki, štruklji. S sprednjo stranjo: Kmečka kuhinja z mentrgo, pečjo in drugimi kuhinjskimi pripomočki. (Recepti do strani 118)

6) Meso, perutnina in ribe. S sprednjo stranjo: Mati v praznični obleki z velikonočnim jerbason na glavi, poleg nje hodi deklica z zavijačko na glavi, pravtako v praznični obleki in jerbason v roki. Hitita v dolino, kjer se vidi vaška cerkev kjer bo žegen Božji darovan. (Recepti do strani 158). V tem poglavju so recepti za krajnske, mesene, prekajene in krvave klobase, nadevana prašičja pečenka, žolca, čevapčiči, segedin golaž, jagenčkovo in telečje meso, če samo naštejemo nekaj vrst mesa.

7) Enolončnice, makaroni, riž. S sprednjo stranjo: Deklica stoji ob oknu in občuduje slovenski šopek: nageljnov, rožmarina in roženkravta, (Recepti do strani 174). Tu se lahko dobi najrazličnejše recepte v kombinacijah mesa, zelenjave, nudelnov in to največkrat pečenó v pečici. Le kdo ne bi imel rad takih dobrot ob vsakem letnem času? Tudi na pikniku!

8) Solate, zelenjave, jajca. S sprednjo stranjo: Iz doline, kjer se vidi kozolec se vrača s polja dekle s polno košaro poljskih pridelkov. (Recepti do strani

198). Tu se najdejo solate kot so npr: regratova, kumarna, zelната, krompirjeva, fižolova, karfiolna, hrenova, različne žele solate itd.

9) Sladki užitki. S sprednjo stranjo: Lectovega srca (medeni kruhek), prepleten v ozadju z nageljni. (Recepti do strani 294). Tu so recepti vseh vrst tort: iz sadja, sira, čokolade in tudi iz različnih delov sveta. Pravo razkošje v izbiri, recimo za rojstni dan. Veliko je tudi receptov za pies, čeprav smo jih tu adaptirali, le kdo nima pie rad?

10) Otroci v kuhinji. S sprednjo stranjo: Fantič in deklica na predvečer Sv. Miklavža. (Recepti do strani 306). V tem poglavju nam otroci od 7.-16. leta marsikaj povedo. Kaj radi jedo, pokažejo nam tudi kako so lahko spretni, če je le dobra volja in jim mamice dovolijo, da lahko uporabljajo kuhinje.

11) Slovenski božični in velikonočni običaji in recepti z različnih predelov v Sloveniji. S sprednjo stranjo: Glinasta ročno pobarvana majolka, pirh in lončena piščalka v obliki petelina. (Recepti do strani 321). Tu najdemo recepte iz Bele Krajine, Gorenjske, Štajerske, Koroške, Notranjske, Prekmurja, Primorske in Dolenjske. Poleg vsega tega so v tem poglavju še opisani slovenski božični in velikonočni običaji.

12) Micro pečica in različno. S sprednjo stranjo: Avba in v ozadju Blejski otok. (Recepti do strani 328). Tu so recepti za zaposlene mlade ženske. So pa tudi priporočila in nasveti za prehrano z omejitvami vseled bolezní.

Na koncu je še kazalo slovenskih jedil, nakazanih na enostaven način, da nekdo, ki ne govori slovensko, kljub temu lahko izgovori pravilno npr.: Potica = Pot-tee-tsa ali Velikonočni kruhki = Vell-ee-ko-no-ch-nee krooh-kee itd.

Vseh teh 12 poglavij v knjigi MORE POTS and PANS je kakor en "velikanski šopek poljskih cvetic", to je samih velikih in majhnih kuharskih receptov. Ob vsakem receptu je tudi ime članice, ki ga je sestavila in poslala v objavo. Vse začetne strani v novih poglavjih so čudovito lepo prikazane v risbah. Marsikateri od nas bo postalo toplo pri srcu ob pogledu na njih.

Naj ne bo nobene med nami, ki ne bi imela te knjige kot pripomoček v svoji kuhinji. Ne izgubite mladostnega duha! Poskušajte nove recepte! In pokažite svojim otrokom svojo ambicioznost.

Ob koncu pa še nekaj, to pa čisto na uho. Ali uganete zakaj sem takoj kupila kar 2 MORE POTS and PANS? Zato ker so vsi recepti, ki so v tej knjigi 100% uspešni, zato ker je knjiga izredno lepo opremljena in tudi zato ker sem iskreno vzradoščena, da smo Slovenke zopet nekaj naredile, kar bo živelo, tudi, ko nas ne bo več. Tako knjigo lahko s ponosom podarimo ob posebnih prilikah svojim ameriškim prijateljicam. Za Amerikanske Slovence pa je ta knjiga naravnost idealna.

Cena knjige MORE POTS and PANS je \$18, kar tudi vključuje poštnino. Naročite pa jo lahko na naslovu: Slovenian Women's Union, 431 North Chicago St., Joliet, IL 60432.

Nika B. Kovačič

Koliko ljudi se je pred leti zanimalo in vedelo o vitaminih? Z domačo in kmečko hrano so ljudje v Slovenji tudi dočakali visoko starost. Pa naštejmo nekaj zelišč in začimb, katere so najbolj v uporabi med Slovenci.

ČESEN: Deluje proti raku, srčnim boleznim, kapi in zmanjšuje kolesterol. Uravnava in krepi krvni obtok in pritisk. Preprečuje arterijskleroza in ohranja zdravo črevesje. (Nasvet:/ Sčisti 3-5 glavic česna, pretlači, da bo čisto spasio, pridaj sok 1-2 limoni in približno 3 žlice olivnega olja. Dobro premešaj in napravi za pol prsta debelo plast in jo zmrzni. To ploščico drugi dan zreži na 2 cm velike kvadratke. Hrani v zmrzovalniku v dvojni zip-plastični vrečki. Ta zmes je "zlatega denarja vredna". Uporablaj česen dnevno za sveže solate in pri kuhanju.)

ČEBULA: Ko jo režemo nam priključimo soljenje in močan duh nas moti pri pripravljanju jedil. Vse to se ublaži s kuhanjem, zdravilna moč pa še vedno ostane. Čebula deluje podobno na zdravje kot česen, posebno sveža – nekuhana. Preprečuje različne notranje infekcije, redči in čisti kri, vspodbuja tek in krepi živce.

PETERŠILJ: Korenino uporabljamo za juho, zelene vejice z listi pa imajo prijeten značilen vonj in okus. Prav vsled tega uporabljamo peteršilj domala v skoro vseh slovenskih prikuhah. Uporabljamo ga tudi kot okras na pripravljenih jedeh. Peteršilj pomaga ledvicam, odvaja odvečno vodo in odganja vetrove.

KUMINA: Ne bo pravega okusa v golažu, če ne pridamo ob koncu kuhanja sesekljan kumine s česnom. Stara teorija celo trdi, da so porodni krči olajšani in da kumina pospešuje izločanje mleka pri dojenju.

PEHTRAN: Vzbuja tek pri šibkih otrocih in starejših ljudeh, pospešuje prebavo, urejuje menstruacijo in pomaga pri želodčni kislini. Knjiga, katera je ravno izšla pri SZZ ima izvrsten recept za Pehtranovo potico.

KAMILICE: Pomirjajo in pomagajo pri prebavnih organih. Preprečujejo različna vnetja in zmanjšujejo želodčne krče. Kamilični čaj naj bi bil v vsaki slovenski hiši.

CIMET: Potica ne bi imela popolnega okusa, če bi pozabili pridati cimeta v nadev. Prav tako bi ne imel vroč mošt (apple cider) pravega okusa brez cimeta. Že stari Kitajci 2700 B.C. so verjeli, da cimet pomaga za slabost in v problemih z menstruacijo. Cimet najdemo v zobni kremi, ker naravno uničuje bakterije v zobeh in čeljustih. Pomaga tudi pri trebuhnih motnjah sploh. Japonci pa še celo trdijo, da s cimetom lahko preprečijo črevesne čire. Ameriška študija pa trdi, da imajo že dokaze, da cimet pomaga ljudem s sladkorno boleznijo. Prepričani so, da cimet znižuje količino insulina kateri je potreben za glucose metabolizma.

Če želite osvežiti zrak po hiši pa še en nasvet: V kozarcu ali drugi posodi zmešajte malo kisa, par nageljnovih žbic in ne kaj cimeta. Dajte za eno minuto v Micro pečico ali pa pogrejte na štedilniku. Nato postavite v sobo, kjer je potrebna osvežitev zraka.

—nikova—

BARAGA



Začetki Katoliške Cerkve v Ameriki

FRANC JAKLIČ

**V BALTIMORU ZADENE BARAGO KAP
(9. oktobra 1866)**

Med Baragovimi zasebnimi pismi se je ohranila daljša nemška "Molitev za moč in oporo v bridkosti". Baraga je ni priobčil v nobenem svojem molitveniku. Ne vemo, ali jo je sam sestavil, ali jo je od kod prepisal, da jo je mogel moliti. Vsekakor jo je, vsaj po smislu, večkrat molil tudi v svojem zadnjem trpljenju in hiranju. Slovensko se glasi takole:

"Vsemogočni, večni Bog, ljubeči Oče vseh ljudi, ki vodiš našo usodo po sklepih svoje najvišje modrosti in ki brez tvoje vednosti tudi las ne pade z naše glave: z veliko nesrečo si me obiskal in mojim šibkim ramam naložil težak križ, ki ga morem nositi samo s tvojo pomočjo. Pa hvala ti za to, ljubeči in neskončno modri Oče, ki svoje otroke tukaj pokoriš, da jih narediš večno srečne. Hvala ti za priložnost, ki mi jo daješ, da si s potrpežljivim prenašanjem vseh zoprnosti naberem mnogo zasluženja pred teboj, če ostanem ponižen, pokoren in zaupno vdan v tvojo najsvetejšo voljo. Hvala ti za dokaze tvoje ljubezni, ki se mi, kakor uči sveta vera, razodeva tudi v teh odlokih tvoje previdnosti, kajti ti tepeš samo tiste, ki jih ljubiš, da očistiš njihovo čednost in jih po poti pokore pripelješ v svoje kraljestvo.

Tvoji svetniki na zemlji so morali mnogo trpeti, preden so si zaslužili večno življenje; in celo tvoj ljubljani Sin, nad katerim imaš veselje, je moral veliko trpeti in tako iti v svojo slavo. Trpel je za nas in nam zapustil zgled, kako naj še mi gremo za njim, in nam je še posebej naročil, da moramo nase vzeti svoj križ in ga ponižno nesti za njim, če hočemo za njim priti v nebesa.

Zahvalim se ti torej, o predobri in najmodrejši Oče, za te križe, ki mi jih pošiljaš in mi z njimi daješ priložnost, biti v tem podoben tvojemu Sinu. Po njih me ponižuješ in opominjaš na vso prazno ničevost tega sveta. Po njih me vadiš v ponižnosti, ki je odlična krepost in neizogibno potrebna, če hočemo biti deležni tvojih obljub. Da, za vse to se ti iskreno zahvaljujem, pa te tudi prosim, o ljubeči Oče, dajaj mi v vseh mojih nesrečah poguma in moči. Pomagaj mi s svojo milostjo, da vsako trpljenje, ki mi ga pošlješ, tako potrpežljivo prenašam, kakor so ga nosili tvoji svetniki, ki so si z velikimi križi zaslužili tvojo posebno naklonjenost."

NADALJEVANJE

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



EASY LIFE
A LIFE INSURANCE PLAN
FOR AGES 40 TO 80
CALL US FOR DETAILS

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE ♦ JOLIET, IL 60435 ♦ (800) 843-5755

Hi, everyone! It's been quite a while since I have written you, and I apologize for that. School's been busy, and I've found many things to do. I am going to be giving you all these little mind games, and your duty is to figure out what they mean. Write me, just keep it to yourself, or try it on a friend. There are two different types. In the following issue, I will give you the answers. Good luck, these can be fun or frustrating, it just depends on how well you do.

This is the March – April issue, and I want to say Happy Easter to all of you, and wish you all a safe one.

Now on to a little F.Y.I. (for your information). Did you ever hear that if you swallow your gum, it takes 8 years for one piece of gum to dissolve in your body? Well, you'll be glad to know that you don't have to calculate how long till all the gum in your body is dissolved, because that is absolutely no doubt FALSE. That is not true. What is true is that yes, the gum is still in your body, but not for 8 years. Wow! Who came up with that one!?!

Next topic, I had to read the following poem in my English class 3 years ago, and I found this poem meaning a lot to me, and this poem made me really think about what I do, and be thankful for the things I don't do, or else I might end up just the way she did.

*I went to a party Mom,
I remembered what you said,
You told me not to drink mom,
so I drank soda instead.*

*I felt proud of myself mom,
the way you said I would,
that I didn't drink and drive mom,
though some friends said I should.
I knew I made the right choice mom,
your advice to me was right,
as the party finally ended mom,
and the kids drove out of sight.*

*I got into my car mom,
sure to get home in one piece,
never knowing what was coming mom,
something I expected the least.
Now I'm lying on the pavement mom,
I hear the policeman saying mom,
"The kid that caused this wreck was
drunk."*

*His voice seems far away.
My own blood is all around me mom,
as I try hard not to cry,
I can hear the paramedic say mom,
"This girl is going to die."
I'm sure the guy had no idea mom,
while he was flying high,
because he chose to drink and
drive mom,*

*That I would have to die.
So why do people do it mom,
knowing that it ruins lives
But now the pain is cutting me mom,
like a hundred stabbing knives.
Tell my sister not to be afraid,
tell Daddy to be brave,
and when I go to heaven,
put "Daddy's girl," on my grave.
Someone should have taught him mom,
that it's wrong to drink and drive,
Maybe if his mom and dad had,
I'd still be alive.*

*My breath is getting shorter mom,
I'm really getting scared.
These are my final moments mom,
and I'm so unprepared.
I wish that you could hold me mom,
as I lie here and die,
I wish that I could say to you mom,
I love you and good-bye.*

I realize now that that was not the original copy. This is the copy retold by Jane Watkins in Chicken Soup for the Teenage Soul. But a very similar copy was written by a girl in my school about her sister's death on prom night. I hope this poem will reflect back on last month's tip, Never consume any

type of drug or ALCOHOL. Please, don't do it. I hope this will change some of your decisions from now on.

Well, that's all for me, good luck on the mind games, and please, always remember last month's tip.

Till Next time:

Julie

Mind Game:

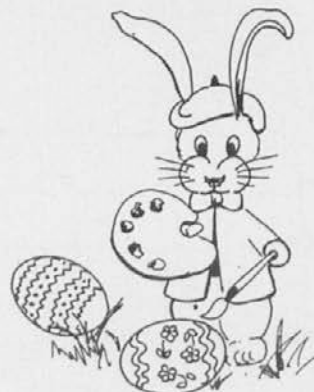
L
E U
L C
L I

Why is the "Easter bunny" a part of the Easter celebration?

Like the egg, the rabbit has been a symbol of fertility, the observance of which was part of the Anglo-Saxon mythology and the ancient celebration of spring.

In a blend of Christian and other traditions, the custom of a rabbit (or Easter bunny) leaving colored eggs in the baskets of children was brought to America by German immigrants in the late 19th century.

John McCollister, (American Home newspaper)



Happy Easter!

**HOMES IN THE JOLIET AREA
COLDWELL BANKER
HONIG-BELL Realty**



2300 Glenwood Ave.,
Joliet, IL 60435
Office: (815) 744-1000
Home: (815) 726-4129
FAX: (815) 467-3146

ROSANNE RUTH
the name to know
REALTOR

Member of Branch 20, S.W.U.

"Call me when you are buying or selling!"

TEZAK FUNERAL HOME

"First in Service Since 1908"

Licensed Producer's; Richard K. Tezak Lydia Marquardt LUTCF (741-0427)
(Forethought Trust) American Slovenian Catholic Union (KSKJ)
Call for information and a free booklet "For Future Reference"
(815) 722-0524
459 No. Ottawa, Joliet, IL 60432

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

452 East 152nd St., Cleveland, Ohio
(216) 481-3118

SLAVIC COOKBOOK

Slovenske Jedlo by Romanova and Bencko-Maras

137 page booklet of real Carpathian/Slavic/Penna Coal Mining Town recipes
from Slavic parents (in English) Pirohy, Grul'ovniki, Holubky, Pagače,
Halušky, Pirožky Makovniki, Kolače, Kolbasy, Smoked Ham MUCH MORE
<http://www.dtseng.com/~pem/cookbook.html>
Mail \$10, PP (US funds, NY State residents add 7% tax)
Morris Publishers, 99 State Rt 149, Lake George, NY 12845 Visa/MC 518-793-3986

Slovenian Women's Union National Convention Raffle

First prize: Queen-size, hand-made Quilt "Geese in the Pond" design, in forest green and ivory.

*Both prizes made by National Treasurer, Beverly Menart.
Doll is donation by National President Jean Korsman.*

Second prize: 18 inch Doll, dressed in Red Coat, trimmed in black velvet with black fur muff,

Plus... costumes of three Slovenian regions, Gorenjska, Bela Krajina and Prekmurje. Complete, with stand.

Tickets available by mail: Send \$1 per ticket with coupon below to:
Beverly Menart, SWU Nat'l. Treasurer
1111 98th Ave. W., Duluth, MN 55808
Telephone: (218) 626-3183

Winner need not be present. Drawing will be at the Nat'l. Convention, May 23, 1999, Orlando, Florida.
We will fill out your tickets and place them in the raffle box for you. You will not receive any tickets.

Name: _____
Address: _____
City, Zipcode: _____

Quilt: _____
Number of Tickets
Doll: _____
Number of Tickets

SPECIAL CONVENTION RAFFLE OF OTHER PRIZES, TOO!

Amount Enclosed: \$ _____